

I-Size compliant



D, B1



40-150 cm

## Logos isofix I-SIZE

---

**PL** - INSTRUKCJA OBSŁUGI

**EN** - FITTING INSTRUCTIONS

**CZ** - NÁVOD K POUŽITÍ

**SK** - NÁVOD K POUŽITIU

**RU** - ИНСТРУКЦИЯ ПО ОСЛУЖИВАНИЮ

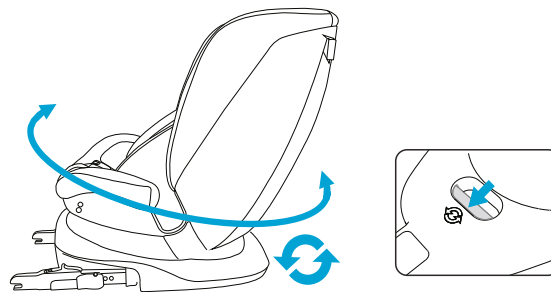
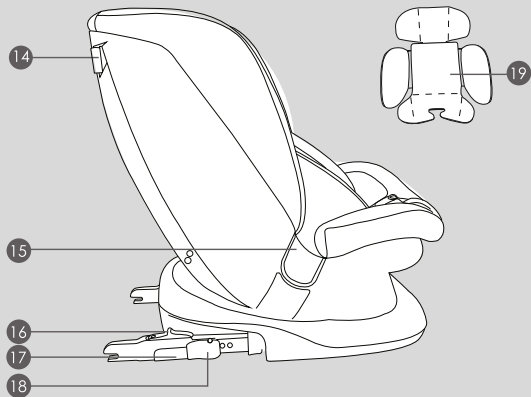
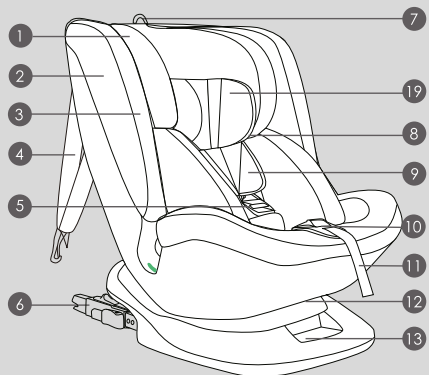
**GR** - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

COLETTO S.C.

ul. Nagietkowa 6, 42-200 Częstochowa, Poland

+48 34 325 36 87, e-mail: [biuro@coletto.pl](mailto:biuro@coletto.pl), [serwis@coletto.pl](mailto:serwis@coletto.pl)

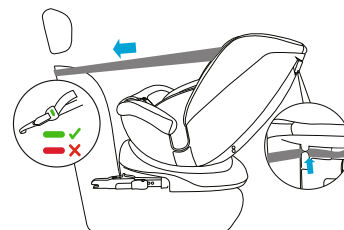
[www.coletto.pl](http://www.coletto.pl)



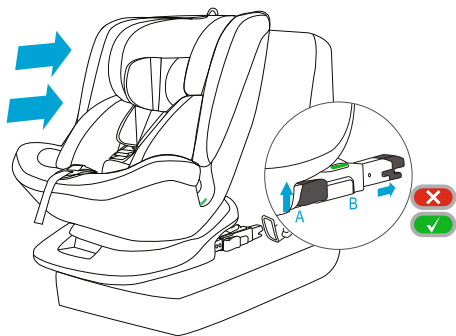
1a



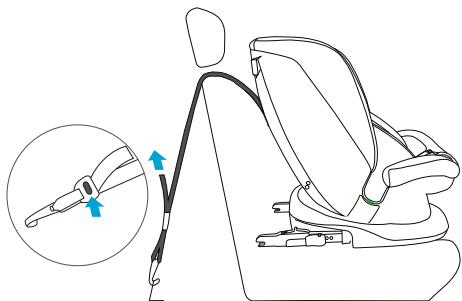
1b



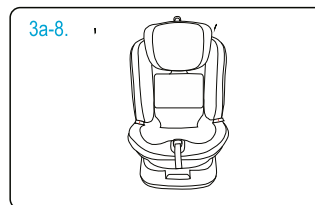
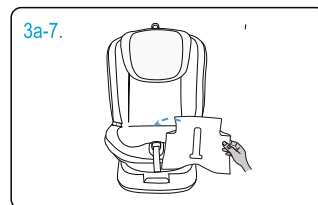
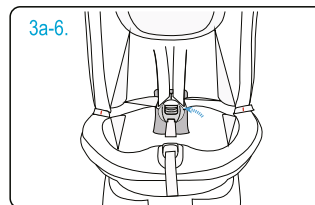
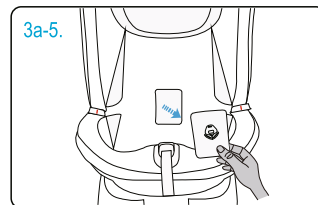
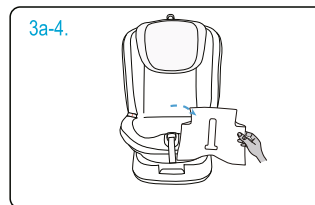
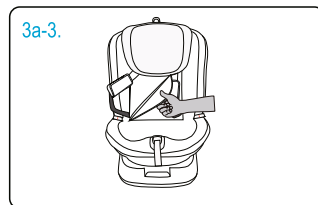
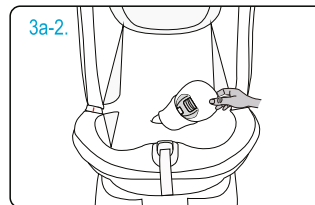
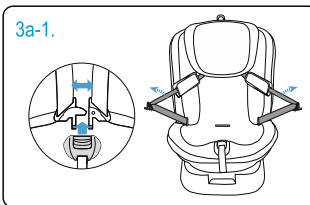
1c

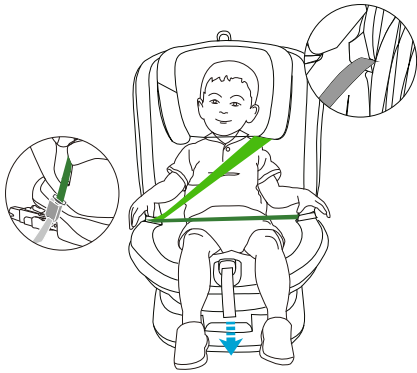


2a

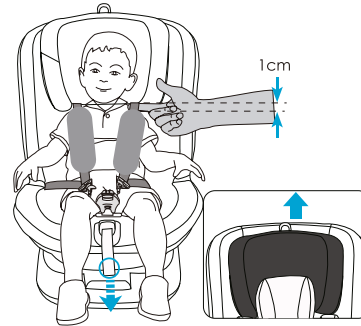


2b

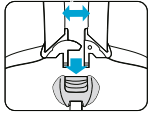
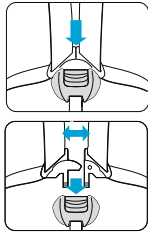
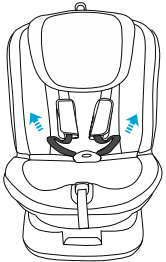




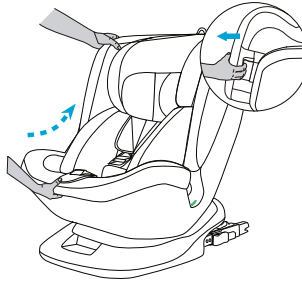
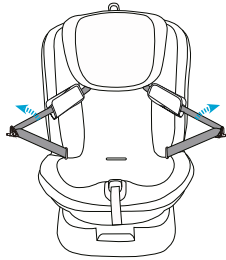
3b



4b



4a



4c



5a



|                 |                  |                 |
|-----------------|------------------|-----------------|
| 6a.<br>40-60 cm | 6b.<br>61-105 cm | 6c.<br>76-150cm |
|                 |                  |                 |
|                 |                  |                 |
|                 |                  |                 |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 7a.                                  | 7b.                                    |
|                                      |  |
| 40-105 cm<br>Tyłem do kierunku jazdy | 76-150 cm<br>Przodem do kierunku jazdy |

### ZAWARTOŚĆ

1. Ważne informacje
2. Ogólny przegląd
3. Instrukcja instalacji tyłem do kierunku jazdy
4. Instrukcje instalacji przodem do kierunku jazdy
5. Zapinanie dziecka w foteliku samochodowym
6. Konserwacja

### UWAGA

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją, ponieważ niewłaściwa instalacja może spowodować poważne obrażenia. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności.

### Kategoria

Fotelik samochodowy Logos isofix i-Size jest odpowiedni dla dzieci od 40-150cm (od urodzenia do ok. 12 lat).

|           |  |
|-----------|--|
| 40-105cm  | ISOFIX+pas kotwiczący+pasy bezpieczeństwa (instalacja tyłem do kierunku jazdy)                           |
| 76-105cm  | ISOFIX+pas kotwiczący+pasy bezpieczeństwa (instalacja przodem do kierunku jazdy)                         |
| 100-150cm | 3-punktowy pas samochodowy lub ISOFIX+ 3-punktowy pas samochodowy (instalacja przodem do kierunku jazdy) |

Ten fotelik dziecięcy został zatwierdzony zgodnie z normą R129/03 do użytku przez dzieci o wzroście 40-150 cm.

Nie używaj fotelika w pozycji przodem do kierunku jazdy z dziećmi poniżej 15 miesiąca życia. Zaleca się jak najdłużej korzystać z pozycji tyłem do kierunku jazdy.

Prosimy nie pozostawiać dziecka bez opieki w pojeździe.

Podczas montażu fotelika w pozycji przodem do kierunku jazdy, zaleca się przesunąć przednie siedzenie pojazdu jak najdalej.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji. Nieprawidłowy montaż fotelika samochodowego może spowodować poważne konsekwencje dla dziecka.

W przypadku nieprawidłowego montażu producent nie ponosi odpowiedzialności.

Ten fotelik jest objęty kategorią i-Size zdefiniowaną w regulaminie ONZ nr 129 i może być instalowany we wszystkich pojazdach zatwierdzonych do użytku i-Size na mocy regulaminu 16.

Może być również instalowany w pojazdach znajdujących się na liście dołączonej do niniejszej instrukcji obsługi. Sprawdź w instrukcji obsługi pojazdu, czy można zamontować fotelik dziecięcy i-Size.

Fotelik dziecięcy należy chronić przed bezpośrednim kontaktem ze światłem słonecznym, ponieważ plastikowe i metalowe części mogą się nagrzać i poparzyć dziecko.

Fotelik dziecięcy należy przechowywać z dala od żrących płynów, farb lub rozpuszczalników, które mogą uszkodzić siedzenie.

Gdy urządzenie jest używane

w połączeniu z pasem bezpieczeństwa dla dorosłych, należy go używać zgodnie z następującym sformułowaniem: Nadaje się do użytku wyłącznie w wymienionych pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa, homologowane zgodnie z regulaminem ECE nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

Zaleca się, aby wszelkie pasy przytrzymujące fotelik w pojeździe były napięte, wszelkie pasy przytrzymujące dziecko były dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie były skrócone.

W razie wypadku fotelik dziecięcy powinien zostać wymieniony, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń. Produkt może mieć niewidoczne uszkodzenia wewnętrzne, które mogą zagrażać bezpieczeństwu dziecka.

Zatrzymuj się na przerwy w podróży, aby dziecko mogło wyjść z fotelika, pobiegać i pobawić się. Nie zaleca się podróży dłużej niż 2 godziny bez przerwy. Dla niemowląt ta rada jest szczególnie ważna.

Pokrycie tekstylne jest istotną częścią fotelika dziecięcego. Nie wolno jej wymieniać na inne pokrycie bez wyraźnej zgody producenta.

Nie używaj fotelika bez tapicerki i ochraniaczy pasów.

Upewnij się, że pasy mocujące dziecka są prawidłowo założone i nie są w ogóle skrócone.

Nie modyfikuj produktu, dodając lub usuwając jakiegokolwiek akcesoria.

Postępuj zgodnie z instrukcją montażu produktu.

Nie zostawiaj bagażu na półce bagażowej bez zabezpieczenia, gdyż w razie wypadku może to spowodować poważne obrażenia pasażera w pojeździe.

Należy upewnić się, że pas biodrowy jest założony nisko, tak aby miednica była mocno przytrzymywana.

W razie pytań prosimy o kontakt z producentem.

- 1 Zagłówek
- 2 Boki
- 3 Amortyzator boczny
- 4 Pas kotwiczący Top Tether
- 5 Klamra
- 6 ISOFIX
- 7 Uchwyt do regulacji zagłówka
- 8 Prowadnica pasa górnego
- 9 Szelki 5-punktowe
- 10 Przycisk regulacji tensorowej
- 11 Taśma regulacji tensorowej
- 12 Przycisk do regulacji odchylenia
- 13 Przycisk obrotowy
- 14 Prowadnica pasa kotwiczącego Top Tether
- 15 Prowadnica pasa dolnego
- 16 Uchwyt na kubek
- 17 Przycisk zwolnienia ISOFIX
- 18 Wskaźnik statusu ISOFIX
- 19 Przycisk przesuwny ISOFIX

## Instrukcja montażu tyłem do kierunku jazdy

### 40-105 cm dzieci ISOFIX + pas kotwiczący Top Tether + uprzęż pasów bezpieczeństwa

Jeśli Twój pojazd jest wyposażony w punkty kotwiczenia Isofix, należy ich użyć, aby uzyskać bardziej stabilną instalację. Te samochody będą miały plastikowe elementy, które ustawiają mocowania Isofix fotelika we właściwych pozycjach. Jeśli Twój pojazd nie posiada tych elementów prowadzących, możesz użyć plastikowych prowadnic dostarczonych z fotelikiem samochodowym.

1a. Naciśnij przycisk (13), aby obrócić siedzenie do pozycji tyłem do kierunku jazdy.  
1b. Wsuń kotwy Isofix B (6) na maksymalną długość, odchylając dźwignię A (18). Zrób to po obu stronach siedzenia.

Połącz kotwy Isofix, aż usłyszysz, że zatrzasną się na swoim miejscu. Okienko wyświetlacza na przycisku (17) zmieni kolor z czerwonego na zielony. Odsuń fotelik jak najdalej do tyłu. Upewnij się, że oba Isofixy są w tej samej pozycji po odsunięciu fotelika.

1c. Naciśnij i pociągnij przycisk regulatora do góry, wysuwając pas kotwiczący Top Tether na odpowiednią długość.

Podłącz Top Tether w przeznaczonym do tego punkcie zaczepienia w pojeździe

oznaczonym symbolem:



Na koniec napnij pas systemu TT, aż na wskaźniku pojawi się zielony kolor. Pas powinien przechodzić przez oparcie siedzenia pojazdu.

W razie potrzeby podnieś lub zdejmij zagłówek.

## Instrukcja montażu przodem do kierunku jazdy

### 76-105 cm: ISOFIX+ pas kotwiczący Top Tether + uprzęż pasów bezpieczeństwa

2a. Naciśnij przycisk (13), aby obrócić fotelik przodem do kierunku jazdy. Wykonaj ten sam krok (1b), aby zainstalować Isofix.

2b. Podłącz Top Tether w przeznaczonym do tego punkcie zaczepienia w pojeździe oznaczonym symbolem:



Na koniec napnij pas systemu TT, aż na wskaźniku pojawi się zielony kolor.

**100-150 cm: 3-punktowy pas bezpieczeństwa lub ISOFIX+3-punktowy pas bezpieczeństwa**

**PRZECHOWYWANIE UPRZĘŻY PASÓW BEZPIECZEŃSTWA:**

Gdy dziecko osiągnie 100 cm wzrostu, uprzęż pasów należy schować, a dziecko należy przypiąć pasem bezpieczeństwa pojazdu lub ISOFIX+ pasem bezpieczeństwa.

3a. Aby schować uprzęż należy ją najpierw całkowicie poluzować, zdjąć wewnętrzną poduszkę i schować naramiennik w tylnej części pokrowca. Podnieść tapicerkę oparcia i schować elementy sprzączki w schowku. Następnie umieścić tapicerkę na swoim miejscu.

3b. Posadź dziecko w foteliku samochodowym i upewnij się, że siedzi wygodnie. Przeciągnij pas barkowy pojazdu przez górną prowadnicę pasa (8), a pas biodrowy przez dolną prowadnicę pasa (15).

Zablokuj pas w klamrze pasa bezpieczeństwa pojazdu, upewniając się, że zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Upewnij się, że pas nie jest zbyt luźny, delikatnie pociągając ukośną część pasa

przed założeniem pasa na klatkę piersiową dziecka.

**OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że pas nie jest skręcony.**

**Zapięcie dziecka pasami w foteliku**

Ten fotelik dziecięcy ma pozycję do wkładania dziecka, co ułatwia umieszczenie go w foteliku i wyregulowanie pasów w celu prawidłowego dopasowania.

4a. Poluzuj uprzęż naciskając przycisk (10) i pociągając ukośną część pasów upręży. Odepnij klamrę (5), naciskając czerwony przycisk. Umieść końce klamry po obu stronach fotelika, aby móc włożyć dziecko.

4b. Umieść dziecko w foteliku i załóż na nie pas po obu stronach, a następnie zapnij sprzączkę.

Aby wyregulować zagłówek (1) pociągnij dźwignię (7) na górę. Zagłówek powinien być ustawiony w odpowiedniej pozycji, co oznacza, że pasy powinny wystawać około 1 cm powyżej ramion dziecka.

Napnij pasy, pociągając za dolny pas A(11) - powinien dobrze przylegać do dziecka.

4c. Gdy dziecko jest bezpiecznie przypięte pasami, można ustawić pochylenie fotelika przez naciśnięcie

dźwigni do odpowiedniej pozycji.

Aby wyciągnąć dziecko z fotelika, wykonaj tę samą procedurę w odwrotnej kolejności (4b).

Upewnij się, że dziecko jest wyciągane z pojazdu od strony chodnika.

5a. Ochraniacz na ramię można łatwo zdjąć do prania.

**OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że pasy nie są skręcone. Klamra upręży musi być prawidłowo zapięta, a pasy powinny dobrze przylegać do ciała dziecka.**

**Korzystanie z wkładki dla niemowląt**

6. Wkładka (19) jest przeznaczona do użytku dla noworodków aby zapewnić im większy komfort i stabilność oraz zapewnić im bardziej wyprostowaną pozycję. Wkładkę można stosować do 60 cm lub do momentu, gdy dziecko z niej wyrośnie.

**Instrukcja rozkładania do pozycji leżącej**

**7a. Używanie fotelika w pozycji tyłem do kierunku jazdy, od 40-105 cm:**

Siedzenie powinno być całkowicie rozłożone przed obróceniem do tyłu, dozwolona jest

tylko pozycja 4.

**7b. Używanie fotelika przodem do kierunku jazdy, od 76-150 cm:**

Gdy dziecko jest prawidłowo przypięte, możesz pochylić siedzisko, naciskając przycisk (12) do żądanej pozycji, wszystkie 4 pozycje są dozwolone.

## KONSERWACJA

**Zakładanie/usuwanie pokrowca**

Pokrowiec fotelika Logos isofix jest bardzo łatwo założyć i zdjąć. Są dwa punkty łączące pokrowiec na przedniej stronie fotelika. Po prostu proszę rozpiąć te punkty i potem delikatnie zdjąć przednią część pokrowca.

Na bokach fotelika znajduje się kilka plastikowych części, które powinny być użyte, aby zapiąć pokrowiec. Po prostu proszę pociągnąć je delikatnie, aby zdjąć pokrowiec.

Aby założyć pokrowiec go ponownie, proszę wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności. Proszę umieścić części w otworach po obu stronach.

**Czyszczenie**

Pokrowiec może być prany w pralce przy użyciu delikatnych detergentów w temp. 30C. Proszę sprawdzić wszystkie wskazówki czyszczenia na etykietce, która znajduje się przy pokrowcu.

Proszę nie odwirowywać pokrowca, ponieważ mogłoby to spowodować oderwanie się części wyścielejającej pokrowiec.

Proszę nie ekspozować części tapicerowanej na długotrwałe działanie słońca.

Kiedy pokrowiec nie jest używany, proszę przykryć go czymś i przechowywać w bagażniku pojazdu.

Plastikowe elementy mogą być czyszczone wilgotną szmatką i neutralnym detergentem.

**Zalecenia**

Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość. Proszę przechowywać ją w odpowiedniej przegródce fotelika.

Proszę się upewnić, że wszystkie bagaże lub inne przedmioty, które mogłyby spowodować uszkodzenie ciała podczas wypadku, są właściwie zabezpieczone i przechowywane.

## CONTENTS

1. Important information
2. General overview
3. Rear-facing installation instructions  
40-105 cm children ISOFIX+ top tether + harness
4. Forward-facing installation instructions  
76-105 cm children ISOFIX+ top tether + harness  
100-150 cm children 3-point seat belt  
or ISOFIX+ 3-point seat belt
5. Strapping the child into the child seat
6. Maintenance

## NOTICE

*Please read the instructions carefully, because improper installation may cause serious injury, in this case, the manufacturer is not responsible.*

**Use category**

*At the moment Logos isofix i-size car seat is suitable for children from 40-150cm ( from birth to about 12 years)*

|           |  |
|-----------|--|
| 40-105cm  | ISOFIX + top tether + harness<br>(rear-facing installation)                        |
| 76-105cm  | ISOFIX + top tether + harness<br>(forward-facing installation)                     |
| 100-150cm | 3-point seat belt or ISOFIX+ 3-point<br>seat belt<br>(forward-facing installation) |

## WARNINGS

This child restraint system has been approved under standard R129/03 to be used by children between 40-150 cm.

Do not use the seat in the forward facing position with children under 15 months old.

You are advised to use the rear facing position for as long as possible.

Please do not leave the child unattended inside the vehicle.

When installing the safety seat in the forward facing position, it is advisable to move the front seat of the vehicle as far as possible.

Please read the instructions carefully. Incorrect installation of the child restraint system may cause serious consequences for the child. In the case of incorrect installation, the manufacturer can not be held responsible.

This seat is included in the i-Size category defined in UN Regulation 129 and can be installed in all vehicles approved for i-Size use under Regulation 16. It can also be installed in the vehicles included on the list attached to this instruction manual.

Consult your vehicle instruction manual to see if an i-Size child restraint system can be installed. Protect the child restraint system from direct contact with sunlight, the plastic and metal parts may heat up and burn the child.

Keep the child restraint system away from corrosive liquids, paints or solvents that could damage the seat.

When the device is used in combination with an adult safety-belt to be used by means of the following wording: Only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3 point safety-belts, approved to ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

It shall be recommended that any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.

In the event of an accident the child restraint system should be replaced, even if it is not visibly damaged. The product may have internal damage that is not visible and that may compromise the child's safety.

Stop for breaks on your journey so the child can walk about and play out of the safety seat. It is not advisable to travel for more than 2 hours without stopping for a break. For babies this advice is particularly important.

The textile cover is an essential part of the child restraint system. It must not be replaced by another cover without explicit authorisation from the manufacturer.

Do not use the safety seat without the cover and the harness pads.

Make sure the child's fastening harness is fitted correctly and not twisted at all.

Do not alter the product, by adding or removing any of the accessories.

Follow the product assembly instructions carefully.

Do not leave any luggage on the parcel shelf without securing it as in the event of an accident it could cause significant injury to the passenger in the vehicle.

The importance of ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

If you have any queries please contact:  
distributor or retailer.

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Headrest                   | 10 Tensor adjusting button |
| 2 Flanks                     | 11 Tensor adjusting strap  |
| 3 Side energy absorber       | 12 Reclining button        |
| 4 Top tether                 | 13 Rotation button         |
| 5 Buckle                     | 14 Top tether guide groove |
| 6 ISOFIX                     | 15 Lower belt guide        |
| 7 Headrest adjustment handle | 16 Isofix release button   |
| 8 Upper belt guide           | 17 Isofix status display   |
| 9 5 point harness            | 18 Isofix slide button     |
|                              | 19 Insert Cushion          |

## Rear-facing installation instructions

40-105 cm children ISOFIX+  
top tether + harness

If your vehicle is equipped with Isofix anchor points, these should be used to obtain a more stable installation.

These cars will have plastic elements that guide the seat's Isofix anchors into their correct positions. If your vehicle does not have these guide elements, you can use the plastic guides provided with the car seat.

**1a.** Press the button (13) to turn the seat to the rear-facing position.

**1b.** Slide the Isofix anchors B (6) to their maximum length by turning the level A (18). Do this on both sides of the seat.

Connect the Isofix anchors until you hear them click into place. The display window on the button (17) will turn from red to green. Push the seat as far back as possible. Make sure that both Isofix are in the same position once you have pushed the seat back.

**1c.** Press and pull the button of regulator up, release top tether to an appropriate length.

Put top tether in one of guide grooves (14) on shoulder. Connect the Top Tether in the anchor

point intended for this in the vehicle marked with the symbol:



Lastly, tighten the strap of the TT system until the green signal is displayed on the indicator. The strap should go over the backrest of the vehicle seat. If necessary raise the headrest or remove it.

## Forward-facing installation instructions

76-105 cm children ISOFIX+  
top tether + harness

**2a.** Press the button (13) to turn the seat to the forward position. Follow the same step (1b) to install Isofix.

**2b.** Connect the Top Tether in the anchor point intended for this in the vehicle marked with the symbol:



Lastly, tighten the strap of the TT system until the green signal is displayed on the indicator.

100-150 cm children 3-point seat belt or ISOFIX+ 3-point seat belt

#### STORING THE SAFETY AWAY:

Once the child reached 100 cm the harness should be stored away and the child should be secured with the vehicle safety belt or ISOFIX+ vehicle safety belt .

**3a.** To store the harness away it needs to be fully loosen first, remove the inner cushion, hiding the shoulder pad in the rear side of the cover.

Lift the cover under the cushion and store the buckle parts in the compartment. Then put the cover back on the seat.

**3b.** Place your child in the car seat and make sure they are sitting well. Thread the vehicle's shoulder belt through the upper belt guide (8) and the lap belt through the lower belt guide (15).

Lock the belt into the vehicle seat belt buckle ensuring it clicks into place. Make sure the belt is not too loose, gently pulling the diagonal part of the belt before placing the belt over the child's chest.

**WARNING! Ensure the belt is not twisted.**

## Strapping the child into the child seat

This child restraint system has a loading position making it easy to place the child in the seat and adjust the straps to fit correctly.

**4a.** Loosen the harness by pressing the button(10) and pulling the diagonal part of the harness straps. Unfasten the buckle (5) by pressing the red button. Move the ends of the buckle to each side of the seat so you can put the child in the seat.

**4b.** Position the child in the seat and place the strap over him on the both sides, and then fasten the buckle.

To adjust the headrest(1) pull the level (7) on the top. It should be set to the right position, this means that the shoulder harness should come out approximately 1 cm above the child's shoulders.

Tighten harness by pulling the lower strap A(11), it should fit the child snugly.

**4c.** Once the child is securely strapped in, you can tilt the seat by pressing the lever to the required position.

To get the child out of the seat, follow the same process in reverse (**4b**).

Please make sure that the child gets out of the vehicle on the pavement side.

**5a.** The shoulder pad is detachable that easy to take off for washing.

**WARNING! Ensure the straps are not twisted. The harness buckle must be fastened correctly and the straps should fit the child snugly.**

## Using the cushion insert

**6.** The cushion insert (19) is designed for use with newborn babies to give them greater comfort and stability, and offer them a more stretched out position. The insert can be used until the baby is 60cm or until they outgrow it.

## Reclining instruction

**7a.** When use the seat in the rearward facing position, from 40-105 cm.

The seat should be fully reclined before rotate to rearward facing, only the position 4 is allowed.

**7b.** When use the seat in the forward facing position, from 76-150 cm.

Once the child is securely strapped in, you can recline the seat by pressing the button (12) to the required position, all the 4 positions are allowed.

## MAINTENANCE

### Fitting / removing the cover

The cover of the car seat is very easy to remove . There are 2 fastening points for the cover on the front. Simply unfasten these points and then gently pull the front part of the cover.

On the sides of the seat there are some plastic parts that are used to fasten the cover. Simply pull these gently to remove the cover.

To put the cover back on again just follow the same process in reverse. Fit the parts into the slots for the sides.

### Cleaning

The cover can be machine washed using mild detergent and at a maximum temperature of 30 C .

Please see the washing instructions on the care label of the cover.

Do not tumble dry as this could cause the padding to come away from the fabric.

Do not expose the upholstery to sunlight for prolonged periods, when the seat is not in use cover it up or store it in the vehicle boot.

The plastic parts can be cleaned with a damp cloth and neutral detergent.

### Recommendations

Keep this instruction book for future reference. Always store it in the compartment in the back of the shell.

In the vehicle make sure that all luggage, as well as any other object that could cause injury in the event of an accident, is correctly secured or stored.



## OBSAH

1. Důležité informace
2. Obecný přehled
3. Pokyny k montáži proti směru jízdy
4. Pokyny k montáži po směru jízdy
5. Připoutání dítěte v autosedačce
6. Údržba

## POZOR

Přečtěte si pozorně návod, protože nesprávná montáž může způsobit vážné zranění.

V takovém případě výrobce nenese žádnou odpovědnost.

## Kategorie

Autosedačka Logos isofix i-Size je vhodná pro děti s výškou 40–150 cm (od narození do asi 12 let).

|           |   |
|-----------|---|
| 40-105cm  | <i>ISOFIX+upínací popruh+bezpečnostní pásy (montáž proti směru jízdy)</i>                     |
| 76-105cm  | <i>ISOFIX+upínací popruh+bezpečnostní pásy (montáž po směru jízdy)</i>                        |
| 100-150cm | <i>3bodový automobilový pás nebo ISOFIX+ 3bodový automobilový pás (montáž po směru jízdy)</i> |

## VAROVÁNÍ

Tato dětská autosedačka byla schválena podle normy R129/03 pro použití dětmi s výškou 40–150 cm.

Autosedačku nepoužívejte v poloze po směru jízdy s dětmi mladšími 15 měsíců.

Doporučuje se používat poloha proti směru jízdy co nejdéle. Nenechávejte dítě bez dozoru ve vozidle.

Při montáži autosedačky po směru jízdy se doporučuje posunout přední sedadlo vozidla co nejdále.

Přečtěte si pozorně pokyny. Nesprávná montáž autosedačky může mít pro dítě vážné následky.

Výrobce nenese odpovědnost za nesprávnou montáž. Tato autosedačka spadá do kategorie i-Size definované v předpisu OSN č. 129

a lze ji montovat do všech vozidel schválených pro použití i-Size podle předpisu 16.

Může se také montovat do vozidel uvedených na seznamu přiloženém k tomuto návodu k použití. Podívejte se do příručky vozidla, zda lze montovat dětskou autosedačku i-Size.

Dětskou autosedačku chraňte proti přímému slunečnímu záření, protože plastové a kovové části se mohou zahřát a popálit dítě.

Dětskou autosedačku uchovávejte mimo dosah agresivních kapalin, barev nebo rozpouštědel, které mohou autosedačku poškodit.

Pokud zařízení používáte s bezpečnostními pásy pro dospělé, používejte je podle následujícího znění: Vhodné pouze pro použití v uvedených vozidlech vybavených třibodovými bezpečnostními pásy schválenými podle předpisu EHK č. 16 nebo jiných ekvivalentních norem.

Doporučuje se, aby všechny pásy přidržující dětskou autosedačku ve vozidle byly napnuty, všechny pásy poutající dítě byly přizpůsobeny tělu dítěte a pásy nebyly překroucené.

V případě nehody je třeba dětskou autosedačku vyměnit, dokonce i když není viditelně poškozená. Výrobek může mít neviditelné vnitřní poškození, které může ohrozit bezpečnost dítěte.

Při cestě dělejte přestávky, aby dítě mohlo vstát z autosedačky, protáhnout se a hrát si. Nedoporučuje se cestovat déle než 2 hodiny bez přestávky. Pro kojence je tato rada obzvláště důležitá.

Textilní potah je důležitou součástí dětské autosedačky. Neměňte jej za jiný potah bez výslovného souhlasu výrobce.

Autosedačku nepoužívejte bez čalounění a chráničů bezpečnostních pásů.

Ujistěte se, že bezpečnostní pásy dítěte jsou správně nasazeny a nejsou zkrouteny.

Výrobek neupravujte přidáním nebo odebráním příslušenství.

Postupujte podle návodu k montáži výrobku.

Na odkládací polici kufru nenechávejte nezajištěná zavazadla, protože v případě nehody by mohla vážně zranit cestujícího ve vozidle.

Ujistěte se, že bederní pás je umístěn nízko, aby pánev byla pevně připoutána.

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte výrobce.

1. Opěrka hlavy
2. Boční strany
3. Tlumič bočního nárazů
4. Horní postroj
5. Přezka
6. ISOFIX
7. Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy
8. Horní vodítko pásu
9. Pětibodové popruhy
10. Tlačítko pro nastavení tenzoru
11. Tenzorová nastavovací páska
12. Tlačítko pro nastavení náklonu
13. Otočné tlačítko
14. Horní postroj
15. Spodní vedení pásu
16. Úchyt pro lahvičku
17. Tlačítko uvolnění ISOFIX
18. Indikátor stavu ISOFIX
19. Tlačítko řazení ISOFIX

**Pokyny k instalaci proti směru jízdy**

### **Návod k montáži proti směru jízdy dětí s výškou 40–105 cm ISOFIX + upínací popruh Top Tether + bezpečnostní pásy**

Pokud je vaše vozidlo vybaveno kotevními úchyty ISOFIX, měla by být použita k zajištění stabilnější instalace.

Autosedačka obsahuje plastové prvky, které zajistí, že háky ISOFIX jsou ve správné poloze. Pokud vaše vozidlo není vybaveno takovými prvky, můžete použít ty, které má vozidlo.

1a. Stisknutím tlačítka (13) umístěte dětskou sedačku dozadu

1b. Přesuněte háky ISOFIX B (6) na jejich maximální délku na úroveň A (18).

Toto proveďte to na obou stranách sedadla.

Připojte háčky ISOFIX, dokud neuslyšíte cvaknutí. Indikátor na tlačítku (16) se změní z červené na zelenou. Posuňte dětskou sedačku co nejvíce dozadu. Při zatlačení sedadla dozadu se ujistěte, že obě strany ISOFIXu mají stejné polohy. 1c. Stiskněte a zatlačte tlačítko regulátoru, uvolněte horní postroj na správnou délku. Vložte horní postroj do jednoho z vodítek (14) na paži. Připojte Top Tether k bodu označenému na autosedačce tímto symbolem:



Nakonec utáhněte pás systému TT, dokud se indikátor nerozsvítí zeleně. Popruh by měl procházet přes opěrku hlavy ze sedadla v autě. V případě potřeby zvedněte nebo spusťte opěrku hlavy.

**Pokyny pro instalaci po směru jízdy.**

### **Návod k montáži po směru jízdy 76–105 cm: ISOFIX+ upínací popruh Top Tether + bezpečnostní pásy**

2a. Stisknutím tlačítka (13) umístěte dětskou sedačku směrem dopředu

2b. Připojte Top Tether k bodu označenému na vozidle tímto symbolem:



Nakonec dotáhněte lištu systému TT, dokud se na indikátoru neobjeví zelený indikátor

## 100–150 cm: 3bodový bezpečnostní pás nebo ISOFIX+3bodový bezpečnostní pás ODSTRANĚNÍ POPRUHŮ / POSTROJŮ:

Pokud dítě váží více jak 18 kg, měl by být vnitřní postroj odstraněn a dítě by mělo být zajištěno bezpečnostním pásem.

3a. Chcete-li odstranit vbitřní výztuhy, musí být nejprve zcela uvolněny popruhy a ramenní popruhy musí být uloženy na zadní straně sedačky. Sejměte potah a odstraňte popruhy, poté nasadte popruhy.

3b. Umístěte dítě do autosedačky a ujistěte se, že dítě sedí pohodlně. Ramenní pás protáhněte horním vodítkem (8) a břišní pás dolním vodítkem (15). Zajistěte prosím bezpečnostní pás v zámku bezpečnostního pásu a ujistěte se, že je správně proveden. Poté uslyšíte cvaknutí. Před umístěním pásu na dětskou hrud se ujistěte, že pás není příliš volný, jemným zatažením za diagonální část pásu.

**POZOR! Ujistěte se, že pás není překroucený.**

Umístění dítěte do autosedačky.

Autosedačka je zkonstruována tak, aby do ní bylo snadné vložit dítě a správně upravit postroj.

4a. Uvolněte popruhy stisknutím tlačítka (10) a zatažením za diagonální část popruhů. Uvolněte svorku (5) stisknutím červeného tlačítka. Popruhy umístěte na levou a pravou stranu autosedačky, aby jste mohli do sedačky umístit dítě.

4b. Umístěte dítě v autosedačce, přeložte ramenní pásy na obou stranách a upevněte přezku.

Pro nastavení opěrky hlavy (1) ji vytáhněte směrem (7) nahoru. Měl by být nastaven do správné polohy, což znamená, že ramenní popruhy by měly být asi 1 cm nad rameny dítěte.

Utáhněte vnitřní pásy zatažením za dolní napínací popruh A (11). Pásy by měly dítě pevně obejmout.

4c. Jakmile je dítě bezpečně upevněno, lze sedadlo naklonit stisknutím páky (12) do vhodné polohy.

Chcete-li dítě vytáhnout ze sedadla, postupujte stejným způsobem v opačném pořadí. (4b)

Dítě vytahujte z vozidla vždy na straně kde je chodník, nikoli ze strany vozovky.

**POZOR! Ujistěte se, že pásy nejsou zkroucené. Spona postroje musí být správně upevněna a postroje musí být pevně připevněny kolem dítěte.**

## Používání kojenecké vložky

6. Vložka (19) je určena pro novorozence, aby jim zajistila větší pohodlí a stabilitu a udržela je ve vzpřímené poloze. Vložka se může používat do výšky 60 cm nebo dokud z ní dítě nevyroste.

## Návod na rozložení do ležící polohy

7a. Používání autosedačky v poloze proti směru jízdy, od 40–105 cm: Sedadlo úplně rozložte před otočením dozadu, dovolena je pouze poloha 4.

7b. Používání autosedačky po směru jízdy, od 76–150 cm:

Když je dítě správně připoutáno, můžete naklonit sedadlo stisknutím tlačítka (12) do požadované polohy, všechny 4 polohy jsou dovoleny.

## ÚDRŽBA

Nasazení / sejmutí potahu.

Potah autosedačky Logos Isofix se velmi snadno nasadí a sundá. Na přední straně sedačky jsou spojeny dva body. Tyto body jen rozepněte a potom jemně sejměte přední potah. Na bocích sedačky je několik plastových dílů, které by měly být použity k upevnění potahu. Jednoduše zatáhněte za potah a sejměte jej. Chcete-li znovu nasadit potah, zopakujte prosím výše uvedené kroky v opačném pořadí.

Čištění

Potah lze prát v pračce pomocí jemného saponátu při 30 ° C.

Zkontrolujte všechny pokyny k čištění na štítku umístěném na potahu.

Nepoužívejte program naždímaní ani nesušte v pračce. Vypraný (mokrý) potah rozložte na sušák.

Nevystavujte potah dlouhodobému slunečnímu záření.

Plastové části lze čistit navlhčeným hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem.

## OBSAH

1. Dôležité informácie
2. Všeobecný prehľad
3. Návod na inštalovanie proti smeru jazdy
4. Návod na inštalovanie v smere jazdy
5. Zapínanie dieťaťa v autosedačke
6. Údržba

## UPOZORNENIE

Pozorne si prečítajte tento návod, pretože nesprávne inštalovanie môže spôsobiť vážne poranenie.

V takomto prípade výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť.

## Kategória

Detská autosedačka Logos isofix i-Size je vhodná pre deti s výškou 40 - 150cm (od narodenia približne do 12 rokov).

|           |   |
|-----------|---|
| 40-105cm  | <i>ISOFIX+kotviaci pás+bezpečnostné pásy (inštalovanie proti smeru jazdy)</i>   |
| 76-105cm  | <i>ISOFIX+kotviaci pás+bezpečnostné pásy (inštalovanie v smere jazdy)</i>   |
| 100-150cm | <i>3-bodový bezpečnostný pás vo vozidle alebo ISOFIX+ 3-bodový bezpečnostný pás vo vozidle (inštalovanie v smere jazdy)</i> |

## UPOZORNENIA

Táto detská autosedačka je schválená v súlade s normou R129/03 na používanie deťmi s telesnou výškou 40-150 cm.

Ak je dieťa mladšie ako 15 mesiacov, nepoužívajte autosedačku otočenú v smere jazdy. Odporúčame používať autosedačku otočenú proti smeru jazdy čo najdlhšie. Nenechávajte dieťa vo vozidle bez dohľadu.

Pri inštalovaní autosedačky otočenej v smere jazdy odporúčame odtrhnúť predné sedadlo čo najďalej.

Pozorne si prečítajte tento návod.

Nesprávne inštalovanie autosedačky môže mať pre dieťa vážne následky.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne inštalovanie. Táto autosedačka patrí do kategórie i-Size definovanej v predpise OSN č. 129

a môže sa nainštalovať vo všetkých vozidlách schválených pre používanie i-Size v súlade s predpisom 16.

Môže sa tiež inštalovať vo vozidlách, ktoré sa nachádzajú na zozname priloženom k tomuto návodu. Pozrite si návod na používanie vozidla, či sa v ňom môže inštalovať detská autosedačka i-Size.

Udržujte detskú autosedačku mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, nakoľko zohriate plastové a kovové časti môžu dieťaťu spôsobiť popáleniny.

Skladujte detskú autosedačku mimo pôsobenia žieravín, farieb alebo rozpúšťadiel, ktoré môžu poškodiť sedadlo.

Keď sa zariadenie používa v kombinácii

s bezpečnostným pásom pre dospelých, používajte ho v súlade s nasledovnou formuláciou: Vhodné iba na používanie v uvedených vozidlách vybavených 3-bodovými bezpečnostnými pásmi, homologizovaných podľa predpisu ECE č. 12 alebo iných rovnocenných noriem.

Odporúčame, aby všetky pásy, ktoré pridržiavajú autosedačku vo vozidle boli napnuté, aby boli všetky pásy, ktoré zadržiavajú dieťa prispôbené stavbe jeho tela a aby pásy neboli skrútené.

V prípade nehody sa detská autosedačka musí vymeniť, a to aj vtedy, ak nemá

viditeľné poškodenie. Výrobok môže mať vnútorné poškodenie, ktoré nie je viditeľné a môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

Počas cesty robte prestávky, aby dieťa malo možnosť pohybovať sa a hrať sa mimo autosedačky. Neodporúčame cestovať viac ako 2 hodiny bez prestávky. Táto rada je obzvlášť dôležitá v prípade dojčiat.

Textilný potah je významnou súčasťou detskej autosedačky, preto sa bez výslovného súhlasu výrobcu nesmie nahrádzať iným potahom.

Nepoužívajte autosedačku bez textilného potahu a bez chráničov na pásy.

Uistite sa, že sú pásy, ktoré zadržiavajú dieťa, správne upnuté a že nie sú skrútené na žiadnom mieste.

Neupravujte výrobok pridaním alebo odobratím akéhokoľvek príslušenstva.

Postupujte v súlade s inštaláčnym návodom výrobcu.

Nenechávajte na policike batožinového priestoru nezaistenú batožinu, pretože pri nehode môže nezistená batožina spôsobiť vážne zranenia spolujazdca vo vozidle.

Uistite sa, že bedrový pás je umiestnený nízko, aby pevne a tesne zachytával panvu.

Ak máte otázky, kontaktujte prosím výrobcu.

1. Hlavová opierka
2. Boky
3. Bočný tlmič
4. Kotviaci pás Top Tether
5. Spona
6. ISOFIX
7. Rukoväť na nastavenie hlavovej opierky
8. Vodiaca lišta horného pásu
9. 5-bodový bezpečnostný pás
10. Tlačidlo nastavenia napnutia pásov
11. Páska nastavenia napnutia pásov
12. Tlačidlo nastavenia sklonu
13. Otočné tlačidlo
14. Vodiaca lišta kotviaceho pásu Top Tether
15. Vodiaca lišta dolného pásu
16. Držiak na pohár
17. Tlačidlo uvoľňujúce ISOFIX
18. Displej na zobrazenie stavu ISOFIX
19. Posuvné tlačidlo ISOFIX

**Pokyny na inštaláciu proti smeru jazdy**

### **Návod na inštalovanie proti smeru jazdy deti s výškou 40-105 cm ISOFIX + kotviaci pás Top Tether + popruhy bezpečnostných pásov**

Pokiaľ je vaše vozidlo vybavené zabezpečovacím systémom ISOFIX, mal by byť použitý k zabezpečeniu stabilnejšej inštalácie.

Autosedačka obsahuje plastové prvky, ktoré zaistia, že háky ISOFIX sú v správnej polohe. Pokiaľ vaše vozidlo nie je vybavené takými prvkami, môžete použiť tie, ktoré má vozidlo.

1a. Stlačením tlačidla (13) umiestnite detskú autosedačku dozadu

1b. Vysuňte háky ISOFIX B (6) na ich maximálnu dĺžku na úroveň A (18). Toto spravte na oboch stranách sedadla.

Pripojte háky ISOFIX, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie. Indikátor na tlačidle (16) sa zmení z červenej na zelenú. Posuňte detskú autosedačku čo najviac dozadu.

Pri zatlačení autosedačky dozadu sa uistite, že obidve strany ISOFIXu majú rovnaké polohy.

1c. Stlačte a zatlačte tlačidlo regulátora, uvoľnite horný postroj na správnu dĺžku.

Vložte horný postroj do jedného z vodičov (14) na ramene. Pripojte Top Tether k bodu označenému na autosedačke týmto symbolom:



Nakoniec utiahnite pás systému TT, pokiaľ sa indikátor nerozsvieti na zeleno. Popruh by mal prechádzať cez opierku hlavy zo sedadla v aute. V prípade potreby zdvihnite alebo spustíte opierku hlavy.

### Návod na inštalovanie v smere jazdy 76-105 cm: ISOFIX+ kotviaci pás Top Tether + popruhy bezpečnostných pásov

2a. Stlačením tlačidla (13) umiestnite detskú autosedačku smerom dopredu

2b. Pripojte Top Tether k bodu označenému na vozidle týmto symbolom:



Nakoniec dotiahnete lištu systému TT, pokiaľ sa na indikátore neobjaví zelený indikátor.

### 100-150 cm: 3-bodový bezpečnostný pas alebo ISOFIX+3-bodový bezpečnostný pas

#### ODSTRÁNENIE POPRUHOV / POSTROJOV:

Pokiaľ dieťa váži viac ako 18 kg, mal by byť vnútorný postroj odstránený a dieťa by malo byť zaistené bezpečnostným pásom.

3a. Ak chcete odstrániť vnútorné výstupy, musia byť najprv úplne uvoľnené popruhy a ramenné popruhy musia byť uložené na zadnej strane autosedačky. Zložte poťah a odstráňte popruhy, potom nasadte popruhy.

3b. Umiestnite dieťa do autosedačky a uistite sa, že dieťa sedí pohodlne. Ramenný pás pretiahnite horným vodičom (8) a brušný pás dolným vodičom (15).

Zaistite prosím bezpečnostný pás v zámku bezpečnostného pásu a uistite sa, že je správne prevedený. Potom budete počuť cvaknutie. Pred umiestnením pásu na detskú hrud' sa uistite, že pás nie je príliš voľný, jemným zatiahnutím za diagonálnu časť pásu.

**POZOR! Uistite sa, že pás nie je prekrútený.**

### Umiestnenie dieťaťa do autosedačky.

Autosedačka je skonštruovaná tak, aby do nej bolo jednoduché vložiť dieťa a správne upraviť postroj.

4a. Uvoľnite popruhy stlačením tlačidla (10) a zatiahnutím za diagonálnu časť popruhov. Uvoľnite svorku (5) stlačením červeného tlačidla. Popruhy umiestnite na ľavú a pravú stranu autosedačky, aby ste mohli do autosedačky umiestniť dieťa.

4b. Umiestnite dieťa v autosedačke, preložte ramenné pásy na oboch stranách a upevnite pracku.

Pre nastavenie opierky hlavy (1) ju vyťahnite smerom (7) nahor. Mala by byť nastavená do správnej polohy, čo znamená, že ramenné popruhy by mali byť asi 1 cm nad ramenami dieťaťa.

Utiahnite vnútorné pásy zatiahnutím za dolný napínací popruh A (11). Pásy by mali dieťa pevne obopnúť.

4c. Ako náhle je dieťa bezpečne upevnené, je možné sedadlo nakloniť stlačením páky (12) do vhodnej polohy.

Ak chcete dieťa vytriahnuť zo sedadla, postupujte rovnakým spôsobom v opačnom poradí. (4b)

Dieťa vyťahujte z vozidla vždy na strane kde je chodník, nikdy nie zo strany vozovky.

**POZOR! Uistite sa, že pásy nie sú skrútené. Spona postroja musí byť správne upevnená a postroje musia byť pevne pripevnené okolo dieťaťa.**

Používanie novorodeneckej vložky

6. Vložka (19) je určená pre novorodencov, aby im poskytla väčšie pohodlie a stabilitu a zaistila im vzpriamenejšiu polohu. Vložka sa môže používať do 60 cm alebo kým z nej dieťaťko nevyrastie.

Návod na rozloženie do ležatej polohy

7a. Používanie autosedačky otočenej proti smeru jazdy, od 40-105 cm: Pred otočením dozadu musí byť sedadlo úplne rozložené, povolená je iba poloha 4.

7b. Používanie autosedačky v smere jazdy, od 76-150 cm:

Keď je dieťa správne pripútané, môžete stlačením tlačidla (12) skloniť sedadlo do požadovanej polohy, povolené sú všetky 4 polohy.

### ÚDRŽBA

Nasadenie / zloženie poťahu.

Poťah autosedačky Logos isofix sa veľmi ľahko nasadí a zloží. Na prednej strane autosedačky

sú spojené dva body. Tieto body len rozopnete a potom jemne zložíte predný poťah. Na bokoch sedačky je niekoľko plastových dielov, ktoré by mali byť použité k upevneniu poťahu. Jednoducho zatiahnete za poťah a zložíte ho.

Ak chcete znovu nasadiť poťah, zopakujte prosím vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

## Čistenie

Poťah je možné prať v práčke pomocou jemného pracieho prostriedku pri 30 ° C. Skontrolujte všetky pokyny na čistenie na štítku umiestnenom na poťahu.

Nepoužívajte program na žmýkanie ani nesušte v sušičke. Vypratý (mokrý) poťah rozložte na sušiak.

Nevystavujte poťah dlhodobému slnečnému žiareniu.

Plastové časti je možné čistiť navlhčenou handričkou a neutrálnym čistiacim prostriedkom.

## Odporúčanie:

Uchovajte túto príručku pre budúce použitie. Uchovávajte ju prosím v príslušnom priestore.

Zabezpečte, aby všetky predmety alebo iná batožina, ktoré by mohli pri nehode spôsobiť zranenie, boli riadne zaistené a uložené.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Важная информация
2. Общий обзор
3. Инструкция по установке задом к направлению движения
4. Инструкция по установке передом к направлению движения
5. Пристегивание ребенка в автокресле
6. Консервация

## ВНИМАНИЕ

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, так как неправильная установка может привести к серьезным травмам. В таком случае производитель не несет ответственности.

## Категория

Автокресло Logos isofix i-Size предназначено для детей ростом от 40 до 150 см (с первых дней жизни и до 12 лет).

|           |   |
|-----------|---|
| 40-105cm  | <i>ISOFIX+анкерный ремень + ремни безопасности (установка задом к направлению движения)</i>                                 |
| 76-105cm  | <i>ISOFIX+анкерный ремень + ремни безопасности (установка передом к направлению движения)</i>                               |
| 100-150cm | <i>3-точечный ремень безопасности или ISOFIX+ 3-точечный ремень безопасности (установка передом к направлению движения)</i> |

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данное детское автокресло одобрено в соответствии со стандартом R129/03 и предназначено для детей ростом 40-150 см.

Не используйте автокресло в положении передом к направлению движения с ребенком в возрасте до 15 месяцев. Рекомендуется как можно дольше использовать положение задом к направлению движения. Пожалуйста, не оставляйте ребенка без присмотра в автомобиле.

При установке автокресла в положении передом к направлению движения рекомендуется отодвинуть переднее сиденье автомобиля как можно дальше. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Неправильная установка автокресла может иметь серьезные последствия для малыша.

В случае неправильного монтажа производитель не несет ответственности.

Данное автокресло входит в категорию i-Size, определенную Директивой ООН № 129

и может быть установлено на всех транспортных средствах, утвержденных для использования i-Size в соответствии с Правилom 16.

Его также можно установить в транспортных средствах, перечисленных в списке, который прилагается к настоящей инструкции. Проверьте в инструкции по эксплуатации транспортного средства, можно ли установить в нем детское автокресло i-Size.

Защищайте детское автокресло от прямого контакта с солнечным светом, пластиковые и металлические части могут нагреться и обжечь ребенка.

Держите детское автокресло вдали от агрессивных жидкостей, красок или растворителей, которые могут повредить сиденье.

Когда устройство используется

в сочетании с ремнем безопасности для взрослых, используйте его по следующей форме: Использовать только в транспортных средствах, оснащенных трехточечными ремнями безопасности, имеющими гомологацию в соответствии с директивой ECE №16 или другими аналогичными нормами.

Рекомендуется, чтобы все ремни для крепления автокресла в транспортном средстве были натянуты, и все ремни для удерживания ребенка были адаптированы к его телу и не скручивались.

В случае аварии детское автокресло следует заменить, даже если на нем нет видимых повреждений. Продукт может иметь невидимое внутреннее повреждение, которое может поставить под угрозу безопасность ребенка.

Останавливайтесь на перерывы в пути, чтобы ребенок мог встать с автокресла, побегать

и поиграть. Не рекомендуется ехать более двух часов без перерыва. Для новорожденных этот совет особенно важен.

Текстильный чехол - неотъемлемая часть детского автокресла. Его нельзя заменять другим покрытием без четкого согласия производителя.

Не используйте автокресло без обивки и защитных накладок на ремни безопасности.

Убедитесь, что ремни безопасности, удерживающие ребенка, расположены правильно и не перекручены.

Запрещено вносить изменения в продукт, добавляя или снимая какие-либо принадлежности.

Следуйте инструкциям по установке продукта.

Не оставляйте багаж на багажной полке незафиксированным, так как это может в случае аварии серьезно травмировать пассажира в транспортном средстве.

Следует удостовериться в том, что набедренный ремень располагается низко и надежно удерживает таз ребенка.

Если у Вас возникли вопросы, просьба связаться с производителем.



## Руководство по эксплуатации

1. Подголовник
2. Стороны
3. Боковой амортизатор
4. Верхняя привязь
5. Пряжка
6. ISOFIX
7. Ручка регулировки подголовника
8. Верхняя направляющая ремня
9. 5-точечная подвеска
10. Кнопка регулировки тензора
11. Тензорная регулировочная лента
12. Кнопка для регулировки отклонения
13. Поворотная кнопка
14. Верхняя привязь
15. Нижняя направляющая ремня
16. Подстаканник
17. Кнопка выпуска ISOFIX
18. Индикатор состояния ISOFIX
19. Кнопка переключения ISOFIX

### Обратные инструкции по установке

#### Инструкция по установке задом к направлению движения 40-105 см дети ISOFIX + анкерный ремень Top Tether + пряжка ремней безопасности

Если ваш автомобиль оснащен креплениями ISOFIX, их следует использовать для обеспечения более стабильной установки.

Эти автомобили будут иметь пластиковые элементы, которые обеспечат правильное положение крюков ISOFIX. Если ваш автомобиль не оборудован такими элементами, вы можете использовать те, которые есть у автомобиля.

1а. Нажмите кнопку (13), чтобы переместить детское кресло назад  
1б. Пожалуйста, переместите крючки ISOFIX В (6) на максимальную длину, изменив уровень А (18). Пожалуйста, сделайте это с обеих сторон сиденья. Пожалуйста, подключайте ISOFIX хуки, пока не услышите щелчок. Индикатор на кнопке (16) изменится с красного на зеленый. Отодвиньте детское сиденье назад как можно дальше. Пожалуйста, убедитесь, что обе стороны ISOFIX находятся в одинаковом положении, когда вы отодвигаете сиденье назад.  
1в. Пожалуйста, нажмите и потяните кнопку регулятора, освободите верхний трос до нужной длины.

Пожалуйста, вставьте Top Tether в одну из направляющих (14) на руке. Пожалуйста, подключите Top Tether к точке, обозначенной на транспортном средстве этим символом:



Наконец, затяните ремень системы ТТ, пока индикатор не загорится зеленым. Ремень должен проходить через подголовник от сиденья в автомобиле.

При необходимости поднимите или опустите подголовник.

Передние инструкции по установке

#### Инструкция по установке передом к направлению движения 76-105 см: ISOFIX+ анкерный ремень Top Tether + пряжка ремней безопасности

2а. Нажмите кнопку (13), чтобы расположить детское кресло вперед  
2б. Пожалуйста, подключите Top Tether к точке, обозначенной на транспортном средстве этим символом:



Наконец, затяните системную планку ТТ, пока на индикаторе не появится зеленый индикатор.

100-150 см: 3-точечный ремень безопасности  
или ISOFIX+3-точечный ремень безопасности

#### УДАЛЕНИЕ ЖГУТОВ:

Если ребенок весит 18 кг, ремень безопасности следует снять, а ребенка следует пристегнуть ремнем безопасности.

3а. Чтобы снять брекеты, их необходимо сначала полностью ослабить, сохранив погоны на задней стороне чехла. Пожалуйста, снимите крышку и поместите элементы пряжки в отсек. Затем установите крышку на место.

3б. Поместите ребенка в кресло и убедитесь, что ребенок сидит удобно.

Протяните плечевой ремень через верхнюю направляющую (8), а поясной ремень - через нижнюю направляющую (15).

Пожалуйста, зафиксируйте автомобильный ремень в пряжке ремня безопасности, убедившись, что он сделан правильно. Затем вы услышите щелчок. Убедитесь, что ремень не слишком ослаблен, осторожно потянув за диагональную часть ремня, прежде чем надевать ремень на грудь ребенка.

**ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, убедитесь, что ремень не перекручен.**

#### Размещение ребенка в автокресле

Автокресло сконструировано таким образом, чтобы в него было легко поместить ребенка и правильно отрегулировать жгут.

4а. Ослабьте жгут, нажав кнопку (10) и потянув за диагональную часть ремней.

Освободите зажим (5), нажав красную кнопку. Пожалуйста, поместите концы зажима с обеих сторон автокресла, чтобы вы могли разместить своего ребенка там.

4б. Сядьте в детское автокресло, наденьте на него ремень с обеих сторон и пристегните пряжку.

Чтобы отрегулировать подголовник (1), потяните его (7) вверх. Он должен быть установлен в правильном положении, что означает, что погоны должны быть примерно на 1 см выше плеч ребенка.

Затяните подтяжки, потянув за нижний ремень А (11). Они должны крепко обнимать ребенка.

4в. Как только ребенок будет надежно закреплен, вы можете отрегулировать угол наклона автомобильного сиденья, нажав рычаг (12) в нужное положение. Чтобы вытащить ребенка из автокресла, выполните те же действия в обратном порядке. (4б)

Убедитесь, что ребенка вытащили из автокресла со стороны тротуара.

**ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, убедитесь, что ремни не скручены. Пряжка ремня должна быть правильно закреплена, и ремень безопасности должен плотно облегать ребенка.**

Использование вкладыша для новорожденных

6. Вкладыш (19) предназначен для новорожденных, чтобы обеспечить им большой комфорт и стабильность, а также удерживать их в более выпрямленном положении. Вкладыш можно использовать до 60 см или до тех пор, пока из него не вырастет ребенок. Инструкция трансформации в положение лежа

7а. Использование автокресла задом к направлению движения, от 40 до 105 см: Сиденье следует полностью разложить прежде чем установить автокресло задом, допускается только положение 4.

7б. Использование автокресла передом к направлению движения, от 76 до 105 см:

Когда ребенок правильно пристегнут, Вы можете наклонить сиденье, нажав кнопку (12), в **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

#### Установка / снятие крышки

Чехол на автомобильное сиденье Logos isofix очень легко надевать и снимать.

Есть две точки, соединяющие крышку на передней стороне автокресла. Просто расстегните молнию на этих точках и аккуратно снимите переднюю крышку.

По бокам автомобильного сиденья есть несколько пластиковых деталей, которые следует использовать для крепления чехла. Просто осторожно потяните его, чтобы снять крышку.

Чтобы заменить крышку, выполните указанные выше действия в обратном порядке. Поместите детали в отверстия с обеих сторон.

#### Уборка

Чехол можно стирать в стиральной машине с использованием мягких моющих средств при 30 ° C.

Пожалуйста, проверьте все инструкции по очистке на этикетке, расположенной на крышке.

Пожалуйста, не центрифугируйте крышку, так как это может привести к отрыву детали, покрывающей крышку.

Пожалуйста, не подвергайте обитую часть воздействию длительного солнечного света. Когда крышка не используется, накройте ее чем-нибудь и храните в багажнике автомобиля.

Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой и нейтральным моющим средством.

#### Рекомендации

Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Пожалуйста, держите его в соответствующем отсеке автокресла.

Пожалуйста, убедитесь, что весь багаж или другие предметы, которые могут привести к травме в результате несчастного случая, надежно закреплены и хранятся.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. Σημαντικές πληροφορίες
2. Γενική επισκόπηση
3. Οδηγίες εγκατάστασης με πλάτη προς την κατεύθυνση οδήγησης
4. Οδηγίες εγκατάστασης προς την κατεύθυνση οδήγησης
5. Ασφάλιση παιδιού στο κάθισμα αυτοκινήτου
6. Συντήρηση

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες καθώς η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Σε αυτή την περίπτωση, ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη.

## Κατηγορία

Το κάθισμα αυτοκινήτου Logos isofix i-Size είναι κατάλληλο για παιδιά ύψους από 40-150 cm (από τη γέννηση έως περίπου 12 ετών).

|           |   |
|-----------|---|
| 40-105cm  | ISOFIX + ζώνη αγκύρωσης + ζώνες ασφαλείας (εγκατάσταση με πλάτη προς την κατεύθυνση οδήγησης)               |
| 76-105cm  | ISOFIX + ζώνη αγκύρωσης + ζώνες ασφαλείας (εγκατάσταση προς την κατεύθυνση οδήγησης)                        |
| 100-150cm | Ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων ή ISOFIX + ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων (εγκατάσταση προς την κατεύθυνση οδήγησης) |

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτό το παιδικό κάθισμα είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο R129/03 για χρήση από παιδιά ύψους 40-150 cm.

Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα σε θέση στραμμένη προς την κατεύθυνση οδήγησης με παιδιά ηλικίας κάτω των 15 μηνών. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη θέση με την πλάτη προς την κατεύθυνση οδήγησης όσο το δυνατόν περισσότερο. Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο όχημα.

Όταν τοποθετείτε το κάθισμα σε θέση στραμμένη προς την κατεύθυνση οδήγησης, συνιστάται να μετακινείτε το μπροστινό κάθισμα του οχήματος όσο το δυνατόν πιο μακριά.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η λανθασμένη τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες για το παιδί.

Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται. Αυτό το κάθισμα καλύπτεται από την κατηγορία i-Size όπως ορίζεται στον κανονισμό 129 του ΟΗΕ

και μπορεί να τοποθετηθεί σε όλα τα εγκεκριμένα οχήματα i-Size σύμφωνα με τον κανονισμό 16.

Μπορεί επίσης να εγκατασταθεί στα οχήματα που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Ελέγξτε τις οδηγίες χρήσης του οχήματός σας για να δείτε εάν μπορεί να τοποθετηθεί μέσα του το παιδικό κάθισμα i-Size.

Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως, καθώς τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη μπορεί να ζεσταθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα στο παιδί.

Κρατήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μακριά από σκληρά υγρά, χρώματα ή διαλύτες που μπορεί να καταστρέψουν το κάθισμα.

Όταν χρησιμοποιείται

σε συνδυασμό με τη ζώνη ασφαλείας ενηλίκων, θα πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την ακόλουθη διατύπωση: Είναι κατάλληλο μόνο για χρήση στα προαναφερθέντα οχήματα εξοπλισμένα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον κανονισμό ECE αρ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

Συνιστάται οποιαδήποτε ζώνη συγκράτησης του παιδικού καθίσματος στο όχημα να σφίγγεται, όλες οι ζώνες παιδικών καθισμάτων να εφαρμόζουν στο σώμα του παιδιού και να μην είναι στριμμένοι οι μιάνες.

Σε περίπτωση ατυχήματος, το παιδικό κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί, ακόμη και αν δεν υπάρχει ορατή ζημιά. Το προϊόν μπορεί να έχει αόρατη εσωτερική ζημιά που μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού.

Να σταματάτε για διαλείμματα στο ταξίδι για να σηκώνεται το παιδί από το κάθισμα, να τρέξει

και να παίξει. Δεν συνιστάται να ταξιδεύετε περισσότερες από 2 ώρες συνεχόμενα. Για τα μωρά, αυτή η συμβουλή είναι ιδιαίτερα σημαντική.

Το υφασμάτινο κάλυμμα είναι απαραίτητο μέρος του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου. Απαγορεύεται να αντικατασταθεί από άλλο κάλυμμα χωρίς τη ρητή συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς την ταπετσαρία και τα προστατευτικά της ζώνης ασφαλείας.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του παιδιού σας είναι σωστά τοποθετημένη και δεν είναι καθόλου στριμμένη.

Μην τροποποιείτε τη το προϊόν προσθέτοντας ή αφαιρώντας αξεσουάρ.

Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης προϊόντος.

Μην αφήνετε τις αποσκευές στη σχάρα αποσκευών ανασφάλιστες, καθώς αυτό μπορεί να τραυματίσει σοβαρά τον επιβάτη σε περίπτωση ατυχήματος.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ισchiών είναι τοποθετημένη χαμηλά έτσι ώστε η λεκάνη να συγκρατείται σταθερά.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

- |   |                           |    |                                   |
|---|---------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Προσκέφαλο                | 10 | Κουμπί ρύθμισης ταυυστή           |
| 2 | Πλαϊνά                    | 11 | Ταινία ρύθμισης ταυυστή           |
| 3 | Πλαϊνό αμορτισέρ          | 12 | Κουμπί ρύθμισης κλίσης            |
| 4 | Ζώνη αγκύρωσης Top Tether | 13 | Περιστρεφόμενο κουμπί             |
| 5 | Πόρπη                     | 14 | Οδηγός ζώνης αγκύρωσης Top Tether |
| 6 | ISOFIX                    | 15 | Οδηγός κάτω ζώνης                 |
| 7 | Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου | 16 | Υποδοχή κυπέλλου                  |
| 8 | Οδηγός πάνω ζώνης         | 17 | Κουμπί απελευθέρωση ISOFIX        |
| 9 | Ζώνη 5 σημείων            | 18 | Ένδειξη κατάστασης ISOFIX         |
|   |                           | 19 | Κουμπί ολίσθησης ISOFIX           |

## Οδηγίες εγκατάστασης με πλάτη προς την κατεύθυνση οδήγησης **παιδιά ύψους 40-105 cm ISOFIX + ζώνη αγκύρωσης Top Tether + ιμάντας ζώνης ασφαλείας**

Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με σημεία αγκύρωσης Isofix, αυτά θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την πιο σταθερή εγκατάσταση.

Αυτά τα αυτοκίνητα θα έχουν πλαστικά κομμάτια που θα τοποθετούν τις βάσεις Isofix του καθίσματος στις σωστές θέσεις. Εάν το όχημά σας δεν διαθέτει αυτά τα στοιχεία καθοδήγησης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους πλαστικούς οδηγούς που συνοδεύουν το κάθισμα αυτοκινήτου.

1α. Πατήστε το κουμπί (13) για να περιστρέψετε το κάθισμα στη θέση που έχει πλάτη προς την κατεύθυνση οδήγησης.

1β. Επεκτείνετε τις άγκυρες Isofix B (6) στο μέγιστο μήκος τους γυρίζοντας το μοχλό A (18). Κάντε το και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

Συνδέστε τις άγκυρες Isofix μέχρι να τις ακούσετε να κουμπώνουν στη θέση τους. Το παράθυρο της οθόνης στο κουμπί (17) θα αλλάξει χρώμα από κόκκινο σε πράσινο. Μετακινήστε το κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο Isofix βρίσκονται στην ίδια θέση μετά την μετακίνηση του καθίσματος.

1γ. Πιέστε και τραβήξτε το κουμπί ρύθμισης προς τα πάνω για να επεκτείνετε τον ιμάντα αγκύρωσης Top Tether στο επιθυμητό μήκος.

Συνδέστε το Top Tether στο καθορισμένο σημείο στερέωσης στο όχημα που επισημαίνεται με το σύμβολο:



Τέλος, σφίξτε τον ιμάντα του συστήματος TT έως ότου η ένδειξη δείξει πράσινο χρώμα. Η ζώνη πρέπει να περάσει από την πλάτη καθίσματος του οχήματος. Αν χρειάζεται, σκώστε το ή αφαιρέστε το προσκέφαλο.

Οδηγίες εγκατάστασης προς την κατεύθυνση οδήγησης  
**76-105 cm: ISOFIX + ζώνη αγκύρωσης Top Tether + ζώνη ασφαλείας**  
2α Πατήστε το κουμπί (13) για να περιστρέψετε το κάθισμα στη θέση προς την κατεύθυνση οδήγησης. Ακολουθήστε το ίδιο βήμα (1β) για να εγκαταστήσετε το Isofix.  
2b. Συνδέστε το Top Tether στο καθορισμένο σημείο στερέωσης στο όχημα που επισημαίνεται με το σύμβολο:



Τέλος, σφίξτε τον ιμάντα του συστήματος TT έως ότου η ένδειξη δείξει πράσινο χρώμα.

## **100-150 cm: Ζώνη ασφαλείας 3 σημείων ή Ζώνη ασφαλείας +3 σημείων ISOFIX**

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Όταν ένα παιδί φτάσει το ύψος 100 cm, ο ιμάντας της ζώνης πρέπει να κρυφτεί και το παιδί πρέπει να ασφαλιστεί με τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος ή τη ζώνη ασφαλείας ISOFIX+.

3α. Για να κρύψετε τον ιμάντα, πρώτα χαλαρώστε το εντελώς, αφαιρέστε το εσωτερικό μαξιλάρι και κρύψτε το μαξιλάρι ώμου στο πίσω μέρος του καλύμματος.

Σκώστε την ταπετσαρία της πλάτης του καθίσματος και αποθηκεύστε τα εξαρτήματα της πόρπης στο ντουλαπάκι. Στη συνέχεια, βάλτε την ταπετσαρία στη θέση της.

3β. Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι κάθεται άνετα. Περάστε τη ζώνη ώμου του οχήματος μέσα από τον επάνω οδηγό ζώνης (8) και τη ζώνη ισχίων από τον κάτω οδηγό ζώνης (15).

Κλειδώστε καλά τη ζώνη ασφαλείας στην πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος, φροντίζοντας να ασφαλίσει στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι πολύ χαλαρή τραβώντας απαλά το διαγώνιο τμήμα της ζώνης πριν βάλετε τη ζώνη γύρω από το στήθος του παιδιού σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι στριμμένη.

Ασφάλιση παιδιού με τη ζώνη ασφαλείας

Αυτό το παιδικό κάθισμα έχει θέση για την εισαγωγή ενός παιδιού, πράγμα που διευκολύνει την τοποθέτηση του παιδιού στο κάθισμα και τη ρύθμιση των ζωνών για σωστή εφαρμογή.

4α Χαλαρώστε τον ιμάντα πατώντας το κουμπί (10) και τραβώντας το διαγώνιο τμήμα των ιμάντων. Ξεκουμπώστε την πόρπη (5) πατώντας το κόκκινο κουμπί. Τοποθετήστε τα άκρα της πόρπης και στις δύο πλευρές του καθίσματος για να τοποθετήσετε το παιδί σας.

4β. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και βάλτε τη ζώνη ασφαλείας και στις δύο πλευρές και μετά ασφαλίστε την πόρπη.

Για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο (1), τραβήξτε το μοχλό (7) από πάνω. Το προσκέφαλο πρέπει να βρίσκεται στη σωστή θέση, πράγμα που σημαίνει ότι οι ζώνες πρέπει να προεξέχουν περίπου 1 cm πάνω από τους ώμους του παιδιού.

Σφίξτε τις ζώνες τραβώντας την κάτω ζώνη Α (11) - θα πρέπει να εφαρμόζει άνετα γύρω από το παιδί σας.

4γ. Όταν το παιδί είναι καλά δεμένο, η γωνία του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί με την πίεση του μοχλού στην επιθυμητή θέση.

Για να τραβήξετε ένα παιδί από το κάθισμα του αυτοκινήτου, ακολουθήστε την ίδια Διαδικασία με αντίστροφη σειρά (4β).

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βγάζετε έξω από το όχημα από την πλευρά του πεζοδρομίου.

5α Το προστατευτικό βραχίονα αφαιρείται εύκολα για πλύσιμο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι στριμμένη. Η πόρπη του ιμάντα πρέπει να στερεώνεται σωστά και οι ζώνες να εφαρμόζουν άνετα γύρω από το σώμα του παιδιού.

### Χρήση τυ ενθέτου για βρέφη

6. Το ένθετο (19) προορίζεται για χρήση από νεογέννητα για να τους παρέχει μεγαλύτερη άνεση και σταθερότητα και να τα διατηρεί σε πιο όρθια θέση. Το ένθετο

μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως και 60 cm ύψους παιδιού ή μέχρι να μεγαλώσει το παιδί από αυτό.

### Οδηγίες για ξεδίπλωμα σε ξαπλωμένη θέση

7α Χρήση του καθίσματος σε θέση με την πλάτη αντίθετα στην κατεύθυνση οδήγησης, από ύψος 40-105 cm: Το κάθισμα πρέπει να διπλωθεί πλήρως πριν το στρίψετε προς τα πίσω, επιτρέπεται μόνο η θέση 4.

7β. Χρήση του καθίσματος σε θέση στην κατεύθυνση οδήγησης, από ύψος 76-150 cm:

Όταν το παιδί κάθεται σωστά, μπορείτε να γέρνετε το κάθισμα πατώντας το κουμπί (12) στην επιθυμητή θέση, επιτρέπονται και οι 4 θέσεις.

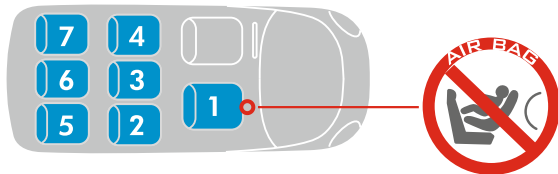
## Lista zatwierdzonych pojazdów

Zatwierdzone samochody dla fotelika Logos isofix I-SIZE pod warunkiem, że samochód jest wyposażony w punkty mocowań ISOFIX. Logos isofix i-Size to uniwersalny fotelik dziecięcy i-Size. Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem R129 do użytku we wszystkich pozycjach pojazdu oznaczonych logo i-Size. Logos isofix i-Size nadaje się również do mocowania w miejscach siedzących w samochodach wymienionych poniżej, pod warunkiem, że są zamontowane i dostępne zatwierdzone punkty ISOFIX. Miejsca siedzące w innych samochodach również mogą być odpowiednio do zamocowania tego fotelika dla dzieci, jednak nie przetestowaliśmy jeszcze tej kombinacji samochodu z Logos isofix i-Size. W razie wątpliwości skonsultuj się ze sprzedawcą.

Pozycje fotelika oznaczone \* mogą mieć schowek przed siedzeniem i nie można używać Logos isofix w tej pozycji samochodu. Mocowanie ISOFIX na siedzeniu pasażera (pozycja 1) jest zwykle oferowane jako opcja, więc w zależności od modelu pozycja ta może być dostępna lub nie. Montaż na tylnym siedzeniu samochodu może ograniczyć miejsce dla pasażera na przednim siedzeniu. Zawsze sprawdzaj Logos isofix I-Size w swoim samochodzie, aby sprawdzić, czy dostępna przestrzeń jest odpowiednia dla Twojej sytuacji.



**UWAGA: NIE WOLNO używać na siedzeniach wyposażonych w aktywną poduszkę powietrzną.**



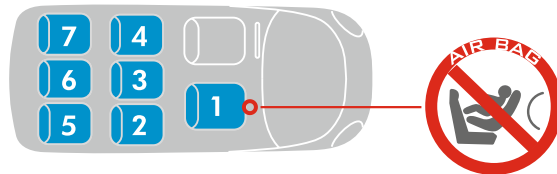
## List of approved vehicles

Approved cars for Logos isofix I-SIZE provided the car is equipped with ISOFIX anchorage points. Logos isofix i-Size is the universal i-Size child seat. It is approved under the R129 regulation for use in all vehicle positions marked with the i-Size logo. Logos isofix i-Size is also suitable for fastening in the seating positions of the cars listed below, provided that approved ISOFIX points are fitted and available. Seating in other cars may also be suitable for mounting this child seat, however we have not yet tested this car combination with Logos isofix i-Size. If in doubt, consult your dealer.

Seat positions marked with \* may have a storage compartment in front of the seat and the Logos isofix cannot be used in this car position. An ISOFIX attachment on the passenger seat (item 1) is usually offered as an option, so depending on the model, this item may or may not be available. Installation in the rear seat of a car may limit the space for a passenger in the front seat. Always check Logos isofix I-Size on your car to see if the available space is appropriate for your situation.



**NOTE: DO NOT use on seats equipped with an active airbag.**



## Seznam schválených vozidel

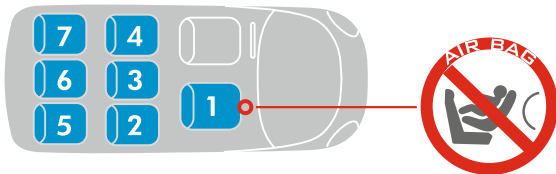
Schválená vozidla pro autosedačku Logos isofix I-SIZE pod podmínkou, že vozidlo je vybaveno kotevními body ISOFIX. Logos isofix i-Size je univerzální dětská autosedačka i-Size. Je schválena podle předpisu R129 pro použití ve všech polohách ve vozidlech označených logem i-Size. Logos isofix i-Size je vhodná také pro upevnění na místech k sezení v níže uvedených vozidlech, pod podmínkou, že jsou namontovány a dostupné schválené kotevní body ISOFIX. Místa k sezení v jiných vozidlech mohou být také vhodná pro montáž této autosedačky, avšak tuto kombinaci vozidla s Logos isofix i-Size jsme ještě netestovali. V případě pochybností se poraďte s prodejcem.

Polohy autosedačky označené \* mohou mít odkládací přihrádku pod sedadlem a v této poloze nelze používat Logos isofix ve vozidle. Upevnění ISOFIX na sedadle spolujedce (položka 1) je obvykle nabízeno jako volitelná výbava, takže v závislosti na modelu může být nebo nemusí být tato poloha k dispozici. Montáž na zadním sedadle vozidla může omezit prostor pro cestujícího na předním sedadle.

Vždy kontrolujte Logos isofix I-Size ve svém vozidle, abyste zjistili, zda je dostupný prostor vhodný pro vaši situaci.



**POZOR: NESMÍ se používat na sedadlech vybavených aktivním airbagem.**



## Zoznam schválených vozidiel

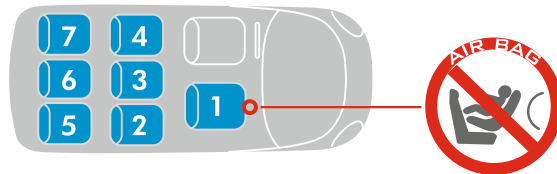
Vozidlá schválené pre autosedačku Logos isofix I-SIZE za predpokladu, že vozidlo je vybavené bodmi na ukotvenie ISOFIX. Logos isofix i-Size je univerzálna detská autosedačka i-Size. Je schválená podľa predpisu R129 na používanie vo všetkých polohách vo vozidle označenom logom i-Size. Logos isofix i-Size je tiež vhodná na pripenie na sedadlách vo vozidlách uvedených nižšie za predpokladu, že sú v nich namontované a dostupné schválené body ISOFIX. Na pripenie tejto detskej autosedačky môžu byť tiež vhodné sedadlá v iných vozidlách, túto kombináciu vozidla s Logos isofix i-Size sme však ešte netestovali. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na predajcu.

Polohy autosedačky označené \* môžu mať pred sedadlom odkladací priestor a v tejto polohe sa Logos isofix nesmie vo vozidle používať. Kotvenie ISOFIX na sedadle spolujazdca (poloha 1) sa obvykle ponúka ako voliteľné, preto v závislosti od modelu táto poloha môže, ale nemusí byť k dispozícii. Inštalácia na zadnom sedadle vo vozidle môže obmedziť priestor pre cestujúceho na prednom sedadle.

Vždy skontrolujte Logos isofix I-Size vo svojom vozidle, aby ste zistili, či priestor, ktorý je k dispozícii, je v danej situácii pre vás vhodný.



**UPOZORNENIE: NESMIE SA používať na sedadlách vybavených aktívnym airbagom.**





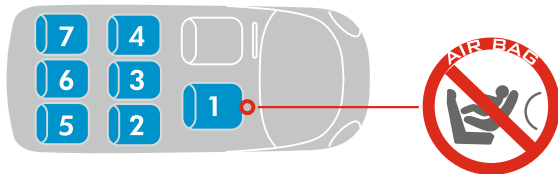
## Список утвержденных транспортных средств

Автомобили, утвержденные для автокресла Logos isofix I-SIZE, при условии, что они оснащены точками крепления ISOFIX. Logos isofix i-Size – универсальное детское автокресло i-Size. Автокресло одобрено в соответствии с директивой R129 для использования во всех положениях транспортного средства, обозначенных логотипом i-Size. Logos isofix i-Size также подходит для крепления на сиденьях в автомобилях, перечисленных ниже, при условии, что установлены и доступны утвержденные точки крепления ISOFIX. Сиденья в других автомобилях также могут подходить для установки этого детского автокресла, однако мы еще не тестировали эту автомобильную комбинацию с Logos isofix i-Size. В случае сомнений просим обращаться к продавцу.

Положения автокресла, отмеченные знаком \*, могут иметь отделение для хранения вещей перед сиденьем, и Logos isofix не может использоваться в этом положении автомобиля. Крепление ISOFIX на пассажирском сиденье (положение 1) обычно предлагается в качестве опции, поэтому этот элемент может быть доступен или недоступен в зависимости от модели. Установка на заднем сиденье автомобиля может ограничить пространство для пассажира на переднем сиденье. Всегда проверяйте Logos isofix I-Size в своем автомобиле, чтобы узнать, подходит ли доступное пространство для Вашей ситуации.



**ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размещать автокресло на сиденьях, оборудованных активной подушкой безопасности.



## Κατάλογος εγκεκριμένων οχημάτων

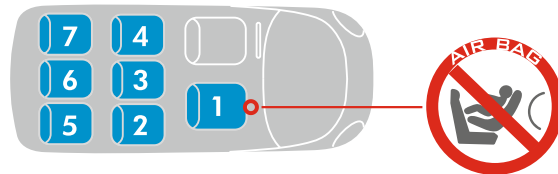
Εγκεκριμένα αυτοκίνητα για Logos isofix I-SIZE υπό την προϋπόθεση ότι το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με σημεία αγκύρωσης ISOFIX. Το Logos isofix i-Size είναι το καθολικό παιδικό κάθισμα i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό R129 για χρήση σε όλες τις θέσεις του οχήματος που επισημαίνονται με το λογότυπο i-Size. Το Logos isofix i-Size είναι επίσης κατάλληλο για την τοποθέτηση στις θέσεις των καθισμάτων των αυτοκινήτων που αναφέρονται παρακάτω, με την προϋπόθεση ότι υπάρχουν εγκεκριμένα σημεία ISOFIX και είναι διαθέσιμα. Τα καθίσματα σε άλλα αυτοκίνητα μπορεί επίσης να είναι κατάλληλα για την τοποθέτηση αυτού του παιδικού καθίσματος, ωστόσο δεν έχουμε δοκιμάσει ακόμη αυτόν τον συνδυασμό αυτοκινήτου με το Logos isofix i-Size. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.

Οι θέσεις των καθισμάτων αυτοκινήτου που σημειώνονται με \* ενδέχεται να έχουν αποθηκευτικό χώρο μπροστά από το κάθισμα και το Logos isofix δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτήν τη θέση αυτοκινήτου. Η στερέωση ISOFIX στο κάθισμα του συνοδηγού (θέση 1) προσφέρεται συνήθως προαιρετικά, επομένως, ανάλογα με το μοντέλο, αυτή η θέση μπορεί να είναι ή να μην είναι διαθέσιμη. Η εγκατάσταση στο πίσω κάθισμα ενός αυτοκινήτου μπορεί να περιορίσει τον χώρο επιβάτη στο μπροστινό κάθισμα.

Ελέγχετε πάντα το Logos isofix I-Size στο αυτοκίνητό σας για να δείτε εάν είναι ο διαθέσιμος χώρος είναι κατάλληλος για την περίπτωση σας.



**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ** το χρησιμοποιείτε σε καθίσματα εξοπλισμένα με ενεργό αερόσακο.



| Car manufacturerModel | 1st year of production | Approved seats |
|-----------------------|------------------------|----------------|
|-----------------------|------------------------|----------------|

#### ALFA ROMEO \*

|                           |      |    |
|---------------------------|------|----|
| MiTo (Facelift 2013)      | 2008 | 2④ |
| Giulietta (Facelift 2013) | 2010 | 2④ |

#### AUDI \*

|                          |            |       |
|--------------------------|------------|-------|
| A1 3/5 (Facelift 2015)   | 2012       | 2④    |
| A3 (8V)                  | 08/12      | 2④    |
| A3 Sportsback (8V)       | 2013       | 2④    |
| A4 Avant (Facelift 2011) | 2007       | 2④    |
| A6 Avant (Facelift)      | 2014       | 2④    |
| A8 (4H)                  | 02/10-2013 | 2④    |
| SQ5 (8R)                 | 01/13      | 2④    |
| Q3 (Facelift 2014)       | 2011       | 2④    |
| Q5 (Facelift 09/12)      | 2008       | 2④    |
| Q7                       | 06/15      | 2③4⑤7 |

#### BMW \*

|                            |            |     |
|----------------------------|------------|-----|
| 1 (E81)                    | 5/07-2012  | 2④  |
| 1 (E81) 4                  | 5/07-2012  | 2④  |
| 1 (E82)                    | 2007       | 2④  |
| 1 (E87)                    | 03/07-2012 | 2④  |
| 1 (E88)                    | 2008       | 1②4 |
| 1 (F20)                    | 09/11      | 2④  |
| 1 (F21)                    | 06/12      | 2④  |
| 2 (F45) Active Tourer      | 03/14      | 2④  |
| 2er (F46) Grand Tourer     | 03/15      | 2④  |
| 3 (E90)                    | 2005       | 2④  |
| 3 (E92)                    | 2005       | 2④  |
| 3 (F30)                    | 02/12      | 2④  |
| 3 (F31)                    | 09/12      | 2④  |
| 3 GT (F34)                 | 06/13      | 2④  |
| 3 Touring (E91)            | 09/08-2012 | 2④  |
| 4 (F32)                    | 2013       | 2④  |
| 4 (F36) Grand Coupe        | 2014       | 2④  |
| 5 GranTurismo (F07)        | 08/09      | 2④  |
| 5 Touring (F11)            | 06/10-2013 | 2④  |
| 5 Touring (F11) (Facelift) | 07/13      | 2④  |
| 5 Touring (E61)            | 2003-2010  | 2④  |
| 7 (E65) (Facelift 2005)    | 2001-2008  | 2④  |

| Car manufacturerModel | 1st year of production | Approved seats |
|-----------------------|------------------------|----------------|
|-----------------------|------------------------|----------------|

|                                 |            |          |
|---------------------------------|------------|----------|
| 7 (F01)                         | 11/08-2012 | 2④       |
| 7 (7L) (Facelift)               | 07/12      | 2④       |
| M5 (F10)                        | 11/11      | 2④       |
| Mini 2 (R56) (Facelift)         | 11/06      | 2④       |
| Mini (F55) 5                    | 10/14      | 2④       |
| Mini (F56) 3                    | 03/14      | 2④       |
| Mini Clubman (R55)4             | 09/07      | 2④       |
| Mini Countryman(UKLX)(R60)4     | 09/10      | 2④       |
| Mini Countryman(UKLX)(R60)5     | 09/10      | 2④       |
| Mini Countryman(R60)5(Facelift) | 10/12      | 2④       |
| X1 (E84)                        | 10/09-2012 | 2④       |
| X1 (E84) (Facelift)             | 06/12      | 2④       |
| X3 (E83)                        | 01/04-2010 | 2④       |
| X3 (F25)                        | 11/10      | 2④       |
| X5 (E53)                        | 1999-2006  | 2④       |
| X5 (X70_E70)                    | 03/07-2013 | 2④       |
| X5 (F15)                        | 2013       | 2④       |
| X6 (E71) 1,35m                  | 2008-2012  | 2④       |
| X6 (X6_E71) (Facelift)          | 06/12      | 2④       |
| Z4 ;                            | 2002       | ISOFIX ① |

#### CHEVROLET \*

|                          |       |    |
|--------------------------|-------|----|
| Aveo (T250)              | 2006  | 2④ |
| Aveo (KL1T)              | 09/11 | 2④ |
| Captiva (KLAC)           | 10/06 | 2④ |
| Captiva (KLAC)(Facelift) | 2011  | 2④ |
| Cruze (KL1J)             | 08/11 | 2④ |
| Cruze SW (KL1J)          | 09/12 | 2④ |
| Cruze (EB)               | 2012  | 2④ |
| HHR (2LT)                | 02/08 | 2④ |
| Malibu                   | 2011  | 2④ |
| Matiz II (KLAK)          | 2005  | 2④ |
| Orlando (KL1Y)           | 03/11 | 2④ |
| Spark (KL1M)             | 03/10 | 2④ |
| Spark (KL1M) (Facelift)  | 01/13 | 2④ |
| TRAX (KL1B)              | 04/13 | 2④ |
| Volt (D1JCI)             | 10/11 | 2④ |

#### CITROEN \*

|  |       |    |
|--|-------|----|
| Berlingo Multispace (Facelift 2012) 2008 |       | 2④ |
| Berlingo II (F) (Facelift)               | 04/12 | 2④ |

| Car manufacturerModel | 1st year of production | Approved seats |
|-----------------------|------------------------|----------------|
|-----------------------|------------------------|----------------|

|                                |             |       |
|--------------------------------|-------------|-------|
| C-Crosser (V)                  | 06/07-2012  | 2,4   |
| C1                             | 2012        | 2,4   |
| C3 (F)                         | 01/10-03/13 | 2,4   |
| C3 Picasso (SH)                | 2009        | 2,4   |
| C4 (L)                         | 2004-2010   | 2,4   |
| C4 (L) 3                       | 2004-2010   | 2,4   |
| C4 II (N)                      | 10/10       | 2,4   |
| C4 Aircross (B)                | 06/12       | 2,4   |
| C4 Grand Picasso (U)           | 11/06-1010  | 2,3,4 |
| C4 Grand Picasso (U)(Facelift) | 11/10-2013  | 2,3,4 |
| C4 Grand Picasso               | 2013        | 2,3,4 |
| C4 Picasso (U)                 | 10/06-10/10 | 2,3,4 |
| C4 Picasso (U) (Facelift)      | 10/10       | 2,3,4 |
| C4 Picasso singleseats (3)     | 10/10       | 2,3,4 |
| C4 Picasso                     | 2013        | 2,3,4 |
| C5 Tourer (R)                  | 04/08-2010  | 2,4   |
| C5 Tourer (R)(Facelift)        | 12/10       | 2,4   |
| DS3 (S)                        | 03/10       | 2,4   |
| DS3 (S)                        | 03/13       | 2,4   |
| DS4 (N)                        | 03/11       | 2,4   |
| DS5 (K)                        | 03/12       | 2,4   |
| Jumpy                          | 2012        | 2,4   |
| Nemo (A)                       | 2007        | 2,4   |

**DACIA \***

|                 |            |       |
|-----------------|------------|-------|
| Dokker (SD)     | 02/13      | 2,3,4 |
| Lodgy (SD)      | 06/13      | 2,4   |
| Logan MCV (SR)  | 06/13      | 2,4   |
| Sandero (SD)    | 06/08-2012 | 2,4   |
| Sandero II (SR) | 11/12      | 2,4   |

**FIAT \***

|                    |       |     |
|--------------------|-------|-----|
| 500 (312)          | 10/07 | 2,4 |
| 500L (312)         | 10/12 | 2,4 |
| Bravo (198)        | 07/07 | 2,4 |
| Chroma (194)       | 05/05 | 2,4 |
| Doblo (263)        | 02/10 | 2,4 |
| Freemont (JC)      | 09/11 | 2,4 |
| Grande Punto (199) | 01/06 | 2,4 |
| Idea (350)         | 2003  | 2,4 |

| Car manufacturerModel | 1st year of production | Approved seats |
|-----------------------|------------------------|----------------|
|-----------------------|------------------------|----------------|

|                         |       |     |
|-------------------------|-------|-----|
| Panda (319)             | 03/12 | 2,4 |
| Punto (199) 3(Facelift) | 02/12 | 2,4 |
| Qubo (255)              | 02/08 | 2,4 |

**FORD \***

|                                |           |       |
|--------------------------------|-----------|-------|
| B-Max                          | 06/12     | 2,4   |
| C-Max                          | 2010      | 2,4   |
| Fiesta                         | 2012      | 2,4   |
| Focus                          | 2011      | 2,4   |
| Focus Turnier                  | 2015      | 2,4   |
| Galaxy (Facelift 2010)         | 2006      | 2,3,4 |
| Kuga                           | 2008-2012 | 2,4   |
| Kuga                           | 2013      | 2,4   |
| Mondeo Estate (Ba7) (Facelift) | 2010      | 2,4   |
| Mondeo (Facelift 2010)         | 2007-2014 | 2,4   |
| Mondeo ;                       | 2014      | 2,4   |
| S-MAX (Facelift 2010)          | 2006      | 2,3,4 |
| Tourneo Custom                 | 2012      | 2,3,6 |

**GEELY EMGRAND \***

|     |      |     |
|-----|------|-----|
| EC7 | 2011 | 2,4 |
|-----|------|-----|

**HONDA \***

|                        |           |       |
|------------------------|-----------|-------|
| Accord (Facelift 2011) | 2008      | 2,4   |
| Civic                  | 2006-2011 | 2,4   |
| CRV (Facelift 2011)    | 2006      | 2,4   |
| CRV (Facelift 2010)    | 2006-2012 | 2,3,4 |
| CR-V (Facelift)        | 2015-2017 | 2,3,4 |

**HYUNDAI \***

|                           |            |     |
|---------------------------|------------|-----|
| Genesis (Bk38)            | 09/10      | 2,4 |
| Getz (TB)                 | 2005-2009  | 2,4 |
| i10 (PA) (Facelift)       | 02/11-2013 | 2,4 |
| i20 (PBT) 3(Facelift)     | 06/12      | 2,4 |
| i20 (PBT) 5(Facelift)     | 06/12      | 2,4 |
| i30 (FD)                  | 07/07-2010 | 2,4 |
| i30 (FDH)                 | 07/10-2012 | 2,4 |
| i30 CW (FD)               | 2008-2010  | 2,4 |
| i30 CW (FDH)              | 2010-2012  | 2,4 |
| i40 CW (VF)               | 06/11      | 2,4 |
| ix20 (JC)                 | 11/10      | 2,4 |
| ix35 (ELH)(Facelift 2013) | 2009-2015  | 2,4 |
| Santa Fe (CM) (Facelift)  | 01/10-2011 | 2,4 |

| Car manufacturer | Model                    | 1st year of production | Approved seats |
|------------------|--------------------------|------------------------|----------------|
| JAGUAR *         | Santa Fe (DM)            | 09/12                  | 2/4            |
|                  | Veloster (FS)            | 04/11                  | 2/4            |
|                  | XF                       | 2011                   | 2/4            |
| KIA *            | F-Pace (761)             | 2016                   | 2/4            |
|                  | XF (X260)                | 2015                   | 2/4            |
|                  | Carens (RP)              | 03/13                  | 2/4            |
| LAND ROVER *     | Cee'd (ED) (Facelift)    | 10/10                  | 2/4            |
|                  | Cee'd sw (ED) (Facelift) | 2009                   | 2/4            |
|                  | Cee'd sw (JD) (Facelift) | 09/12                  | 2/4            |
|                  | Picanto (SA)             | 04/04                  | 2/4            |
|                  | Pro Cee'd (ED)(Facelift) | 01/11                  | 2/4            |
|                  | Rio                      | 2011                   | 2/4            |
|                  | Sorento (XM) (Facelift)  | 10/12                  | 2/4            |
|                  | Soul (AM)                | 2008-2011              | 2/4            |
|                  | Soul (AM) (Facelift)     | 10/11                  | 2/4            |
|                  | Sportage (JES)           | 01/08                  | 2/4            |
|                  | Sportage (SL)            | 08/10                  | 2/4            |
| LEXUS *          | Discovery 4              | 2006-2013              | 2/4            |
|                  | Freelander II            | 2006-2013              | 2/4            |
| MAZDA *          | CT 200h (A10(A))         | 03/11                  | 2/4            |
|                  | RX (HAL1)                | 04/09                  | 2/4            |
|                  | RX 450h (HAL1(A))        | 07/12                  | 2/4            |
| MAZDA *          | 2 (DE)                   | 09/07                  | 2/4            |
|                  | 2 (DEE) (Facelift)       | 10/10                  | 2/4            |
|                  | 3 (BK)                   | 11/03                  | 2/4            |
|                  | 3 (BL)                   | 01/09                  | 2/4            |
|                  | 3 (BL) (Facelift)        | 09/11                  | 2/4            |
|                  | 3 MPS (BL)               | 10/12                  | 2/4            |
|                  | 5 (CR1)                  | 2008                   | 2/4            |
|                  | 5 (CW)                   | 10/10                  | 2/4            |
|                  | 5 (CW) (Facelift)        | 03/13                  | 2/4            |
|                  | 6 (GG)                   | 01/02                  | 2/4            |
|                  | 6 (GJ)                   | 02/13                  | 2/4            |
|                  | 6 (GH)                   | 02/08                  | 2/4            |

| Car manufacturer | Model                           | 1st year of production | Approved seats |
|------------------|---------------------------------|------------------------|----------------|
| MERCEDÉS *       | 6 (GH)(Facelift)                | 2010                   | 2/4            |
|                  | 6 Sport (GY)                    | 01/02                  | 2/4            |
|                  | CX-5 (KE)                       | 04/12                  | 2/4            |
|                  | CX-7 (ER)                       | 08/07                  | 2/4            |
|                  | CX-7 (ER) (Facelift)            | 10/09                  | 2/4            |
| MERCEDÉS *       | A                               | 05/05                  | 2/4            |
|                  | B (Facelift 2008)               | 06/05                  | 2/4            |
|                  | B                               | 2011                   | 2/4            |
|                  | Murano (Z51) (Facelift)         | 01/12                  | 2/4            |
|                  | Navara(D40)(Facelift)(Crew Cab) | 04/10                  | 2/4            |
|                  | Note (E11) (Facelift)           | 2009-2013              | 2/4            |
|                  | Pixo (HF)                       | 2009-2013              | 2/4            |
|                  | Pulsar                          | 2014                   | 2/4            |
|                  | C(Facelift 2004)                | 2000-2007              | 2/4            |
|                  | C (W204)                        | 2007                   | 2/4            |
|                  | C (S204)                        | 2007                   | 2/4            |
|                  | C                               | 2011                   | 2/4            |
|                  | C (204)                         | 03/11                  | 2/4            |
|                  | C (S205)                        | 2014                   | 2/4            |
|                  | E (W212 ; S212)                 | 2009                   | 2/4            |
|                  | E (C207)                        | 2009                   | 2/4            |
|                  | GLK                             | 2008                   | 2/4            |
|                  | G-Klasse (G55 AMG) (Facelift)   | 2007                   | 2/4            |
|                  | GLA (X156)                      | 2014                   | 2/4            |
|                  | GLK (Facelift 2013)             | 08/08                  | 2/4            |
| ML (W164)        | 07/05                           | 2/4                    |                |
| R (W251/V251)    | 12/05                           | 2/4 5/7                |                |
| Sprinter         | 2013                            | 2/3                    |                |
| V-Klasse         | 2014                            | 2/4 5/6/7              |                |
| MG *             | 6                               | 2011                   | 2/4            |
| NISSAN *         | Juke (F15)                      | 10/10                  | 2/4            |
|                  | Leaf (ZEO)                      | 04/12                  | 2/4            |
|                  | Micra (K12)                     | 2003-2005              | 2/4            |
|                  | Micra (K13)                     | 11/10-2013             | 2/4            |
|                  | Micra C+C (K12)                 | 09/05-2009             | 2/4            |
|                  | Murano (Z51)                    | 09/08-2011             | 2/4            |

| Car manufacturerModel                        | 1st year of production | Approved seats |
|--|------------------------|----------------|
| Qashqai+2 (J10)(Facelift)                    | 03/10                  | 24             |
| Qashqai                                      | 2015                   | 24             |
| Qashqai (Facelift 2010)                      | 12/06-11/13            | 24             |
| X-TRAIL (T31)                                | 06/07-2010             | 234            |
| X-TRAIL 5 + 7                                | 2014                   | 24             |
| <b>MITSUBISHI *</b>                          |                        |                |
| ASX (Facelift 2012)                          | 2010                   | 24             |
| <b>INFINITI *</b>                            |                        |                |
| M35h (Y51H)                                  | 09/11                  | 24             |
| <b>OPEL *</b>                                |                        |                |
| Adam (S-D)                                   | 01/13                  | 24             |
| Agila (H-B)                                  | 04/08-2012             | 24             |
| Ampera (D1JOI)                               | 11/11                  | 24             |
| Astra J (PJ-SW)                              | 12/09-2012             | 24             |
| Astra J GTC (PJ-SW)                          | 01/12                  | 24             |
| Astra J Sports Tourer(PJ-SW)                 | 11/10-2012             | 24             |
| Astra Sports Tourer(Facelift 2012) 2009      |                        | 24             |
| Astra (Facelift 2012)                        | 2009                   | 24             |
| Antara (L-A) (Facelift)5                     | 2010                   | 24             |
| Corsa D (S-D) 3(Facelift)                    | 01/11                  | 24             |
| Corsa D (S-D) (Facelift)                     | 01/11                  | 24             |
| Insignia (OG-A) 5(Facelift)                  | 08/11                  | 24             |
| InsigniaS Tourer(Facelift 2011) (OG-A) 08/11 |                        | 24             |
| InsigniaS Tourer(Facelift 2013) 2009         |                        | 24             |
| Meriva B (S-D)                               | 06/10                  | 24             |
| Mokka (E-V)                                  | 10/12                  | 24             |
| Zafira B (A-H)                               | 2005-2008              | 24             |
| Zafira B (A-H) (Facelift)                    | 2008-2012              | 24             |
| Zafira C Tourer(P-J SW)                      | 01/12                  | 24             |
| <b>PEUGEOT *</b>                             |                        |                |
| 107  | 2012                   | 24             |
| 207 (W)                                      | 05/06-2009             | 24             |
| 207 CC (W)                                   | 2007                   | 1              |
| 207 SW (W)                                   | 05/06-06/09            | 24             |
| 207 SW (W) (Facelift)                        | 06/09-2013             | 24             |
| 208 (C) 3                                    | 04/12                  | 24             |
| 208 (C) 5                                    | 04/12                  | 24             |
| 308 (4)                                      | 09/07                  | 24             |
| 308 (4) (Facelift)                           | 05/11                  | 24             |

| Car manufacturerModel            | 1st year of production | Approved seats |
|----------------------------------|------------------------|----------------|
| 308 SW (4) (Facelift)            | 05/11                  | 234            |
| 308 SW seatbench (4)             | 2008                   | 24             |
| 508 (8)                          | 03/11                  | 24             |
| 508 SW (8)                       | 03/11                  | 24             |
| 508 RXH SW (8)                   | 02/12                  | 24             |
| 1007 (K)                         | 04/05-2009             | 24             |
| 2008 (C)                         | 06/13                  | 24             |
| 3008 (OU)                        | 2009                   | 24             |
| 4007 (V)                         | 09/07                  | 234            |
| 4008 (B)                         | 06/12                  | 24             |
| 5008 (O) (Facelift 2013)         | 2009                   | 234            |
| Expert Tepee (B299)              | 2007                   | 24             |
| Expert Tepee (B229)8 (Facelift)  | 2012                   | 24             |
| Expert Tepee (B299)9 (Facelift)  | 2012                   | 24             |
| Partner Tepee (7)                | 05/08                  | 24             |
| RCZ (4J)                         | 04/10                  | 24             |
| RCZ (4J) (Facelift)              | 01/13                  | 24             |
| <b>RENAULT *</b>                 |                        |                |
| Captur                           | 2013                   | 24             |
| Clio (R) 3                       | 05/09-01/12            | 24             |
| Clio (R) 5                       | 05/09                  | 24             |
| Clio Campus (B) 3                | 2009                   | 24             |
| Clio Grandtour (R)               | 01/08                  | 24             |
| Clio IV (X98)                    | 10/12                  | 24             |
| Clio IV Grandtour(X98)           | 10/12                  | 24             |
| Espace 4 (K)                     | 03/06-2010             | 24             |
| Espace 4 (K) (Facelift)          | 12/10                  | 24             |
| Fluence (Z) (Facelift)           | 08/10                  | 24             |
| Fluence (ZE)                     | 2011                   | 24             |
| Grand Modus (P)                  | 2008                   | 24             |
| Grand Scénic (JZ)(Facelift)      | 01/12                  | 24             |
| Kangoo (W)                       | 01/08-2012             | 24             |
| Koleos (Y)                       | 09/08-10/11            | 24             |
| Koleos (Y) (Facelift)            | 10/11                  | 24             |
| Laguna 2 (Y)                     | 02/01-2005             | 24             |
| Laguna 3 Grandtour(T)            | 03/08-2010             | 24             |
| Laguna 3 Grandtour(T) (Facelift) | 11/10                  | 24             |
| Megane 2 CC (M)                  | 01/06-2010             | 24             |
| Mégane 2 Grandtour(M)            | 2003-2009              | 24             |

| Car manufacturerModel | 1st year of production | Approved seats |
|-----------------------|------------------------|----------------|
|-----------------------|------------------------|----------------|

#### PORSCHE \*

|                         |           |     |
|-------------------------|-----------|-----|
| Cayenne (Facelift 2007) | 2002-2010 | ①②④ |
| Panamera                | 2009      | ②④  |

#### RANGE ROVER \*

|                           |            |     |
|---------------------------|------------|-----|
| Evoyque                   | 2011       | ②④  |
| 50Mégane 3 (Z) 5          | 11/08-2012 | ②④  |
| Mégane 3 (Z)              | 2009-2012  | ②④  |
| Mégane 3 (Z)(Facelift)    | 2012       | ②④  |
| Mégane 3 Grandtour(Z)     | 06/09      | ②④  |
| Modus (P)                 | 2005       | ②④  |
| Scénic 2 (JM) (Facelift)  | 01/07-2009 | ②④  |
| Scénic 3 (JZ)             | 04/09-2012 | ②④  |
| Scénic 3 (JZ) (Facelift)  | 01/12      | ②④  |
| Scénic XMOD (JZ)          | 04/13      | ②④  |
| Twingo 1 (C06) (Facelift) | 01/02      | ②④  |
| Twingo 2 (N)              | 09/07-2012 | ①②④ |
| Twingo 2 (N) (Facelift)   | 01/12      | ①②④ |

#### SEAT \*

|                        |            |       |
|------------------------|------------|-------|
| Alhambra               | 12/12      | ②③④⑤⑦ |
| Exeo (3R)              | 2009-2011  | ②④    |
| Exeo (3R) (Facelift)   | 12/11      | ②④    |
| Exeo ST (3R)           | 06/09-2011 | ②④    |
| Exeo ST (3R)(Facelift) | 12/11      | ②④    |
| Leon (5F)              | 11/12      | ②④    |
| Leon 5                 | 2012       | ②④    |
| Leon SC (5F)           | 06/13      | ②④    |
| Leon ST                | 2012       | ②④    |
| Mii (AA) 3             | 04/12      | ②④    |
| Toledo (NH)            | 11/12      | ②④    |

#### SKODA \*

|                               |            |    |
|-------------------------------|------------|----|
| Citigo (AA) 3                 | 06/12      | ②④ |
| Fabia 2 (5J)(Facelift)        | 09/10      | ②④ |
| Octavia 3 (5E)                | 02/13      | ②④ |
| Octavia 3 (5E)                | 05/13      | ②④ |
| Octavia Estate (1Z)(Facelift) | 2009-2013  | ②④ |
| Octavia (Facelift)            | 2009-201   | ②④ |
| Rapid (NH)                    | 10/12      | ②④ |
| Roomster (5J)                 | 03/07-2010 | ②④ |
| Roomster (5J) (Facelift)      | 05/10      | ②④ |

| Car manufacturerModel | 1st year of production | Approved seats |
|-----------------------|------------------------|----------------|
|-----------------------|------------------------|----------------|

|                       |           |    |
|-----------------------|-----------|----|
| Superb(Facelift 2013) | 2008-2015 | ②④ |
| Superb(Facelift 2013) | 2008-2015 | ②④ |
| Yeti                  | 2009      | ②④ |

#### SMART \*

|                  |      |   |
|------------------|------|---|
| FORTWO (Typ 453) | 2014 | ① |
|------------------|------|---|

#### SUBARU \*

|                          |           |    |
|--------------------------|-----------|----|
| Forester                 | 2012      | ②④ |
| Forester (Facelift 2010) | 2008-2013 | ②④ |
| XV                       | 2011      | ②④ |

#### SUZUKI \*

|                        |       |     |
|------------------------|-------|-----|
| Alto (GF)              | 03/08 | ②④  |
| Grand Vitara (JT)3     | 09/05 | ②③④ |
| Grand Vitara (JT)5     | 09/05 | ②③④ |
| Jimny (FJ) (Facelift)  | 12/12 | ②④  |
| Splash (EX)            | 04/08 | ②④  |
| Splash (EX) (Facelift) | 05/12 | ②④  |
| Swift (MZEZ)           | 01/05 | ②④  |
| Swift (NZ)             | 09/10 | ②④  |
| SX4 (EY and GY)        | 12/10 | ②④  |

#### TOYOTA \*

|                              |             |     |
|------------------------------|-------------|-----|
| Auris (E150) 5               | 03/07-02/10 | ②④  |
| Auris (E150) 3(Facelift)     | 03/10-08/12 | ②④  |
| Auris (E150) 5(Facelift)     | 03/10-2012  | ②④  |
| Auris (E180) 5               | 01/13       | ②④  |
| Auris Hybrid (HE15U)         | 09/10-2012  | ②④  |
| Auris Touring Sports(HE180)  | 07/13       | ②④  |
| Avensis (T25)                | 01/03-2008  | ②④  |
| Avensis (T27)                | 2008-2011   | ②④  |
| Avensis (T27) (Facelift)     | 2012        | ②④  |
| Avensis (T27)(Facelift)      | 01/12       | ②④  |
| Camry (R1)                   | 06/13       | ②④  |
| Corolla Verso (R1)           | 2004-2009   | ②④  |
| GT86 (ZN)                    | 09/12       | ②④  |
| iQ (Aj1)                     | 06/10-2014  | ②④  |
| Land Cruiser (J15)(Facelift) | 04/12       | ②③④ |
| Prius 2 (NHW20)              | 2003-2009   | ②④  |
| Prius 3 (Vw3)                | 01/02-2012  | ②④  |
| Prius + (XW4)                | 06/12       | ②④  |

| Car manufacturerModel    | 1st year of production | Approved seats |
|--------------------------|------------------------|----------------|
| RAV4 (Xa3)               | 03/06-02/09            | 2④             |
| RAV4 (XA3) (Facelift)    | 05/10-03/13            | 2④             |
| RAV4                     | 2013                   | 2④             |
| Urban Cruiser (XP11)     | 04/09                  | 2④             |
| Verso S (XP12)           | 03/11                  | 2④             |
| Yaris 2 (XP9) (Facelift) | 2009-2011              | 2④             |
| Yaris 3 (XP13) 3         | 10/11                  | 2④             |
| Yaris 3 (XP13) 5         | 10/11                  | 2④             |

VOLVO \*

|                       |       |            |    |
|-----------------------|-------|------------|----|
| C30 1) 3              | 1,35m | 2006       | 2④ |
| S60 (F)               |       | 03/10      | 2④ |
| S80 (A)               |       | 05/07-2009 | 2④ |
| V40 (M)               |       | 09/12      | 2④ |
| V40 Cross Country (M) |       | 01/13      | 2④ |
| V60 (F)               | 1,35m | 2010-2013  | 2④ |
| V60 (F) (Facelift)    |       | 06/13      | 2④ |
| V70 1)                |       | 2000-2007  | 2④ |
| V70 (B)               |       | 06/07-2011 | 2④ |
| V70 (B) (Facelift)    |       | 08/11-2013 | 2④ |
| XC60 (D)              |       | 01/08-2013 | 2④ |
| XC60 (Facelift 2013)  |       | 2008       | 2④ |
| XC70 (P24)            |       | 06/07-2011 | 2④ |
| XC70 (B) (Facelift)   |       | 08/11-2013 | 2④ |
| XC90 1) 5+7           |       | 2002       | 2④ |
| XC90 (C)              |       | 05/06-2010 | 2④ |
| XC90 (C) (Facelift)   |       | 12/11      | 2④ |

VW \*

|                       |  |            |    |
|-----------------------|--|------------|----|
| Amarok (2H)           |  | 09/10      | 2④ |
| Amarok                |  | 2010       | 2④ |
| Beetle (16)           |  | 11/11      | 2④ |
| Beetle (16)           |  | 11/12      | 2④ |
| Caddy (Facelift 2010) |  | 2003       | 2④ |
| Caddy                 |  | 03/15      | 2④ |
| Caddy Alltrack        |  | 02/16      | 2④ |
| Golf II               |  | 2013       | 2④ |
| Golf 5 (1K)           |  | 2004-2008  | 2④ |
| Golf 5 GTI (1K)       |  | 2004-2008  | 2④ |
| Golf 5 Variant (1KM)  |  | 06/07-2009 | 2④ |

| Car manufacturerModel       | 1st year of production | Approved seats |
|-----------------------------|------------------------|----------------|
| Golf 6 (1K)                 | 10/08                  | 2④             |
| Golf 6 R (1K)               | 11/09                  | 2④             |
| Golf 6 (1K)                 | 06/11                  | 2④             |
| Golf 6 Plus (1KP)           | 2009                   | 2④             |
| Golf 6 Variant (1KM)        | 05/09                  | 2④             |
| Golf 7                      | 08/12                  | 2④             |
| Golf 7 GTI                  | 03/13                  | 2④             |
| Golf Sportsvan              | 02/14                  | 2④             |
| Jetta                       | 2011                   | 2④             |
| Passat B6 (3C)              | 2005-2010              | 2④             |
| Passat B7 (32)              | 10/10                  | 2④             |
| Passat B7 Alltrack (3C)     | 02/12                  | 2④             |
| Passat B7 Variant (32)      | 11/10                  | 2④             |
| Passat B8                   | 2014                   | 2④             |
| Passat CC (3CC) 1,35m       | 2008                   | 2④             |
| Polo 4 (9N)                 | 11/01-2005             | 2④             |
| Polo 4 (9N3) 5(Facelift)    | 2005-2009              | 2④             |
| Polo 5 (R)                  | 03/09                  | 2④             |
| Polo 5 Crosspolo (6R)       | 04/10                  | 2④             |
| Scirocco (13)               | 07/08                  | 2④             |
| Sharan 2 (7N)               | 09/10                  | 2③4⑤⑦          |
| T5 Multivan(Facelift 2009)  | 2003                   | 2④⑤⑦           |
| T5 Multivan(Facelift 2013)  | 2013                   | 2④⑤⑦           |
| T6 Multivan                 | 2015                   | 2④⑤⑦           |
| Tiguan (5N)                 | 2007-2011              | 2④             |
| Tiguan (5N) (Facelift)      | 07/11                  | 2④             |
| Tiguan II                   | 2016                   | 2④             |
| Touareg (7L)(Facelift 2006) | 10/02-04/10            | 1 2④           |
| Touareg C2 (7P)             | 04/10                  | 2④             |
| Touran                      | 2003                   | 2④             |
| Touran GP2                  | 2010                   | 2④             |
| Touran II                   | 05/15                  | 2③4⑤⑦          |
| Up (AA) 3                   | 12/11                  | 2④             |
| Up (AA) 5                   | 05/12                  | 2④             |

## WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja trwa 12 miesięcy od dnia zakupu produktu.
2. Udziałający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.
3. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika, powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i użytkowania
  - uszkodzeń mechanicznych i termicznych
  - własnych przeróbek i napraw wykonywanych przez inne osoby
  - uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku
  - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, nadruki
  - uszkodzeń spowodowanych niedostosowaniem się do warunków konserwacji i pielęgnacji, takich jak: korozja, zmiana koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub wysokiej temperatury
  - uszkodzeń, zabrudzeń powstałych na skutek nieprawidłowego spakowania produktu na czas transportu przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego lub przekazania produktu do serwisu naprawczego). Produkt powinien być spakowany w karton oryginalny lub inny, dopasowany do gabarytów produktu, tak aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał i nie wyrzucał kartonu. Elementy niezamontowane na stałe powinny być tak zabezpieczone by nie zabrudzić i nie uszkodzić innych elementów.
4. W razie wystąpienia wad należy zwrócić się do sprzedawcy.
5. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie samodzielnie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi, wraz z kartą gwarancyjną, kopią paragonu oraz opisem reklamacji. Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy

Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!

6. Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni od momentu dostarczenia produktu do serwisu firmy Coletto. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. Uszkodzenia spowodowane na skutek winy użytkownika będą naprawiane na jego koszt, użytkownik poniesie również koszty przesyłki w przypadku bezzasadnej reklamacji.
  7. W przypadku zagubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.
  8. Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.
  9. Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
  10. Produkty do reklamacji przyjmujemy **wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu** - oryginalnym lub innym.
- Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych mających na celu poprawę cech użytkowych produktu bez uprzedniego powiadomienia nabywców.



## KARTA GWARANCYJNA

Rodzaj i model produktu.....

Data produkcji.....

Data sprzedaży.....

Numer seryjny.....



Pieczęć i podpis sprzedawcy

Znam i akceptuję warunki bezpieczeństwa i gwarancji

.....  
Podpis klienta

| Lp. | Data zgłoszenia | Data wykonania | Opis naprawy | Podpis |
|-----|-----------------|----------------|--------------|--------|
|     |                 |                |              |        |